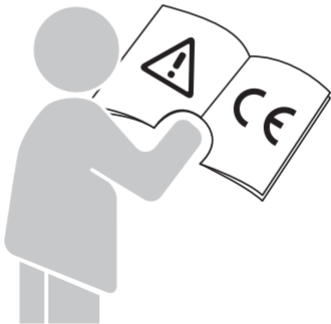


uponor

Uponor Smatrix



EN	Safety instructions and disclaimer	3
CZ	Bezpečnostní pokyny a prohlášení	9
DE	Sicherheitsvorschriften	15
DK	Sikkerhedsforskrifter og ansvarsfraskrivelse	21
EE	Ohutusjuhised ja vastutusest lahtiütlemine	27
ES	Instrucciones de seguridad y exención de responsabilidad	33
FI	Turvallisuusohjeet ja vastuuvapauslauseke	39
FR	Consignes de sécurité et avis de nonresponsabilité	45
HR	Sigurnosne upute i izjava o odricanju odgovornosti	51
HU	Biztonsági utasítások és a felelősség kizárása	57
IT	Safety instructions and disclaimer	63
LT	Saugos instrukcijos ir atsakomybės ribojimo pareiškimas	69
LV	Drošības noteikumi un tiesību atruna	75
NL	Veiligheidsvoorschriften en disclaimer	81
NO	Sikkerhetsinstrukser og ansvarsfraskrivelse	87
PL	Przepisy dotyczące bezpieczeństwa i wyłączenie odpowiedzialności	93
PT	Instruções de segurança e exoneração de responsabilidade	99
RO	Instrucțiuni de siguranță și declinarea răspunderii	105
RU	Инструкции по технике безопасности и отказ от ответственности	111
SE	Säkerhetsinstruktioner och friskrivning	117
SI	Varnostna navodila in izjava o omejitvi odgovornosti	123
SK	Bezpečnostné pokyny a vylúčenie zodpovednosti	129

Safety instructions and disclaimer



Caution!

To avoid injury or damage to components we strongly recommend reading the information provided in this document, as well as the full manual before installing the control system.

The full manual can be found at: www.uponor.com/services/download-centre

This document contains important information about safety, technical constraints, correct waste disposal, and general technical data for the products.

Safety instructions

Safety messages used in this document



Warning!

Risk of injury and damage. Ignoring warnings can cause personal injury and/or damage to products and other property.



Caution!

Risk of malfunctions. Ignoring cautions can cause the product to not operate as intended.



Note

Important information to the section in the document.

Uponor uses safety messages in the document to indicate special precautions required for the installation and operation of any Uponor product.

Safety measures



Note

For safe and proper use, obey the instructions given in this document. Keep them for future reference.

The installer and operator agree to comply with following measures regarding Uponor products:

- Read and obey the instructions and processes in the document.
- The installation must be performed by a qualified installer in accordance with local regulations.
- Uponor is not liable for modifications not specified in this document.
- Switch off all connected power supplies before starting any wiring work.
- Do not expose the Uponor components to flammable vapours or gases.
- Do not use water to clean electrical Uponor products/components.

Uponor is not liable for damage caused by ignoring the instructions in this document or the applicable building code.

Power



Warning!

Uponor system power supply: 230 V AC, 50 Hz.
In case of emergency, immediately disconnect the power.

Technical constraints



Caution!

To avoid interference, keep data cables away from components bearing power of more than 50 V.



Caution!

Use quality cable. We recommend shielded twisted pair cable.

Limitations for radio transmission (wireless products only)

Wireless Uponor products use radio transmission for communication. The used frequency is reserved for similar applications, and the risk of interference with other radio sources is very low.

However, in some rare cases, radio communication can be faulty. The transmission range is sufficient for most applications, but certain surroundings affect the radio communication and maximum transmission distance.

If communication disturbances occur, Uponor recommends to relocate the antenna to a better position. Preferably, install Uponor radio sources **at least 40 cm apart** to prevent exceptional disturbances.

Correct disposal of this product (Waste Electrical and Electronic Equipment)



Note

Applicable in the European Union and other European countries with waste separation systems.



This icon on the product, or in the related documents indicates that it should not be disposed with household waste. Please, recycle responsibly to support the sustainable use of resources and prevent possible harm to human health and/or the environment.

Household users should contact the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details on where and how they can take it for recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. Do not dispose this product with other commercial waste.

Copyright and disclaimer

This is a generic, European-wide document version. The document may show products that are not available in your location for technical, legal, commercial, or other reasons.

For any questions or queries, please visit the local Uponor website or speak to your Uponor representative.

“Uponor” is a registered trademark of Uponor Corporation.

Uponor has prepared this document solely for information purposes, images are only representations of the products. The content (text and images) of the document is protected by worldwide copyright laws and treaty provisions. You agree to comply with these when using the document. Modification or use of any of the content for any other purpose is a violation of Uponor's copyright, trademark, and other proprietary rights.

This disclaimer applies to, but is not limited to, the accuracy, reliability, or correctness of the document.

The presumption for the document is that the product related safety instructions are fully obeyed. The following requirements apply to the Uponor product (including any components) as covered by the document.

- The system (combination of products) is selected and designed by a competent planner. It is installed and put into operation by a licensed and/or competent installer in compliance with the instructions provided by Uponor. Locally applicable building and plumbing codes/regulations have been obeyed.
- Temperatures, pressure and/or voltage limits according to product and design information have not been exceeded.
- The product remains in its originally installed location and is not repaired, replaced, or interfered with, without prior written consent of Uponor.
- The product is connected to potable water supplies or compatible plumbing, heating and/or cooling systems approved or specified by Uponor.
- The product is not connected to or used with third-party products, parts, or components except for those approved or specified by Uponor.
- The product does not show evidence of tampering, mishandling, insufficient maintenance, improper storage, neglect, or accidental damage before installation and being put into operation.

While Uponor has made all effort to ensure that the document is accurate, the company does not guarantee or warrant the accuracy of the information. Uponor reserves the right to change the product portfolio and the related documentation without prior notification, in line with its policy of continuous improvement and development.

Always make sure that the system or product complies with current local standards and regulations. Uponor cannot guarantee the full compliance of the product portfolio and related documents with all local regulations, standards, or working methods.

Uponor disclaims all warranties related to the content of this document, expressed or implied, to the fullest extent permissible unless otherwise agreed or statutory.

Uponor is under no circumstances liable for any indirect, special, incidental, or consequential damage/loss that results from the use or inability to use the product portfolio and related documents.

This disclaimer and any provisions in the document do not limit any statutory rights of consumers.

Regulatory conformance

Wired and wireless Uponor Smatrix products comply with the following directives.

- CE
- UKCA
- EAC (not wireless 868,3 MHz version)

EU/UK Declaration of conformity

Hereby, Uponor declares that the radio equipment type Uponor Smatrix is in compliance with the relevant Community harmonisation legislation.¹⁾

The full text of the EU/UK declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.uponor.com/doc/1071660>



Hereby, Uponor declares that the wired equipment type Uponor Smatrix is in compliance with the relevant Community harmonisation legislation.¹⁾

The full text of the EU/UK declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.uponor.com/doc/1071651>



1) Refer to the related Uponor product for the specified certification and compliance marks.

Additional product information and instructions are delivered with the Uponor Smatrix product and are available at the website www.uponor.com/services/download-centre and at the national Uponor websites in local language.



Bezpečnostní pokyny a prohlášení

CZ



Upozornění!

Abyste předešli poškození součástí nebo zranění, důrazně doporučujeme si před instalací řídicího systému prostudovat informace poskytnuté v tomto dokumentu a celý návod.

Celý návod je k dispozici na stránkách: www.uponor.com/services/download-centre

Tento dokument obsahuje důležité informace o bezpečnosti, technických omezeních, správné likvidaci odpadu a všeobecných technických údajích výrobků.

Bezpečnostní pokyny

Bezpečnostní pokyny použité v tomto dokumentu



Výstraha!

Riziko zranění a škod na majetku. Neuposlechnutí těchto varování může způsobit zranění osob a/nebo poškození výrobků a jiného majetku.



Upozornění!

Riziko v podobě poruch. Neuposlechnutí upozornění může způsobit, že výrobek nebude fungovat tak, jak má.



POZNÁMKA!

Důležité informace v dané části návodu.

Společnost Uponor používá bezpečnostní výstrahy v dokumentu k označení zvláštních opatření nutných při instalaci a obsluze jakéhokoli zařízení Uponor.

Bezpečnostní opatření



POZNÁMKA!

Pro bezpečné a správné použití a obsluhu dodržujte pokyny uvedené v tomto dokumentu. Dokumentaci si uschovejte pro budoucí použití.

Instalační technik a provozovatel souhlasí s tím, že budou dodržovat následující opatření týkající se produktů a zařízení Uponor:

- Přečtěte si a dodržujte pokyny a postupy uvedené v dokumentaci.
- Instalaci musí provádět kvalifikovaný instalační technik v souladu s místními předpisy.
- Společnost Uponor nenese odpovědnost za modifikace svých výrobků a zařízení, které nejsou uvedeny v tomto dokumentu.
- Před zahájením elektroinstalačních prací musíte odpojit veškeré napájení.
- Nevystavujte součásti zařízení Uponor hořlavým výparům nebo plynům.
- K čištění součástí a elektrických zařízení Uponor nepoužívejte vodu.

Společnost Uponor nenese odpovědnost za škody způsobené neuposlechnutím pokynů uvedených v tomto dokumentu nebo porušením příslušného stavebního zákona.

Napájení



Výstraha!

Systém Uponor využívá napájení 230 V~, 50 Hz.

V nouzových případech napájení neprodleně odpojte.

Technická omezení



Upozornění!

Abyste se vyvarovali rušení, vedte datové kabely mimo součásti s napětím přesahujícím 50 V.



Upozornění!

Používejte kvalitní kabeláž, doporučá se tienená krížená dátová kabeláž.

Omezení rádiového přenosu (pouze bezdrátové výrobky)

Bezdrátové produkty společnosti Uponor komunikují pomocí rádiového signálu. Používaná frekvence je vyhrazena pro podobné aplikace a pravděpodobnost rušení s jinými rádiovými zdroji je tedy velmi nízká.

Ve vzácných případech však může rádiová komunikace selhat. Dosah vysílání je dostatečný pro většinu aplikací, ale určitá prostředí ovlivňují rádiovou komunikaci a maximální přenosovou vzdálenost.

Pokud dojde k poruchám v komunikaci, společnost Uponor doporučuje přemístit anténu na lepší místo. V ideálním případě instalujte rádiové zdroje Uponor **alespoň 40 cm od sebe**, abyste předešli občasnému rušení.

Správná likvidace tohoto výrobku (odpadní elektrické a elektronické zařízení)



POZNÁMKA!

Platí pro země Evropské unie a další evropské země se systémy separovaného sběru odpadu.



Tato ikona uvedená na výrobcích, která se vyskytuje také v příslušné dokumentaci, označuje, že zařízení by nemělo být likvidováno společně s domácím odpadem. Recyklujte zodpovědně, abyste podpořili udržitelné využívání zdrojů a předešli možnému újmě na zdraví a/nebo životním prostředí.

Domácí uživatelé musí kontaktovat maloobchodního prodejce, u něhož produkt zakoupili, nebo místní správní orgán, kde jim budou poskytnuty informace o tom, kde a jak mohou daný výrobek recyklovat.

Komerční uživatelé musí kontaktovat svého dodavatele a ověřit si smluvní podmínky stanovené v kupní smlouvě. Tento výrobek nelikvidujte společně s běžným odpadem.

Autorské právo a prohlášení

Toto je obecná celoevropská verze dokumentu. Tento dokument může zobrazovat produkty, které z technických, právních, obchodních nebo jiných důvodů nejsou dostupné ve vaší lokalitě.

V případě dotazů nebo požadavků navštivte místní webové stránky společnosti Uponor nebo se obraťte na zástupce společnosti Uponor.

Ochranná známka „Uponor“ je registrovaná ochranná známka společnosti Uponor Corporation.

Společnost Uponor připravila tento dokument pouze pro informační účely, obrázky jsou pouze znázorněním produktů. Obsah (text a obrázky) dokumentu je chráněn autorskými právy a ustanoveními mezinárodních zákonů a dohod o autorském právu. Používáním dokumentu souhlasíte s jejich dodržováním. Úprava nebo použití jakékoli části obsahu tohoto návodu pro jiný účel představuje porušení autorského práva společnosti Uponor, její ochranné známky a jiných vlastnických práv.

Tato výluka odpovědnosti se vztahuje např. na přesnost, spolehlivost či správnost dokumentu.

V rámci dokumentu je předpokládáno, že jsou plně dodržovány bezpečnostní pokyny týkající se příslušného výrobku. Následující požadavky se vztahují na výrobek společnosti Uponor (včetně jakýchkoli součástí), jak je uveden v tomto dokumentu.

- Systém (kombinace produktů/výrobků) je vybrán a navržen kvalifikovaným projektantem. Systém je instalován a uveden do provozu licencovaným a/nebo kvalifikovaným instalačním technikem v souladu s pokyny poskytnutými společností Uponor. Byly dodrženy místně platné stavební a instalátéřské předpisy/ zákony/nalžzení.
- Nebyly překročeny mezní hodnoty teploty, tlaku a/nebo napětí podle informací o výrobku a návrhu/konstrukci.
- Výrobek zůstává na svém původním instalačním místě a nebyl opravován, přemísťován ani do něj nebylo zasazeno bez předchozího souhlasu společnosti Uponor.
- Výrobek je připojen k přívodu pitné vody nebo kompatibilnímu potrubí, topení nebo chladicím systémům schváleným nebo určeným společností Uponor.
- Výrobek není připojen nebo používán s výrobky, díly nebo součástmi nepocházejícími od společnosti Uponor, vyjma těch, které jsou společností Uponor schváleny nebo určeny.
- Výrobek nevykazuje před instalací a při uvádění do provozu známky narušení, špatného zacházení, nedostatečné údržby, nesprávného uskladnění, zanedbání nebo náhodného poškození.

Ačkoliv společnost Uponor vynaložila snahu o zajištění přesnosti tohoto dokumentu, nezaručuje ani negarantuje přesnost zde uvedených informací. Společnost Uponor si vyhrazuje právo bez předchozího upozornění měnit sortiment svých produktů a související dokumentace v souladu se svými vnitropodnikovými zásadami neustálého zlepšování a vývoje.

Vždy se ujistěte, že systém nebo výrobek odpovídá platným místním normám a předpisům. Společnost Uponor nemůže a nedokáže zaručit úplnou shodu svého sortimentu a souvisejících dokumentů se všemi místními předpisy, normami nebo pracovními postupy.

Společnost Uponor se zřiká veškerých záruk souvisejících s obsahem tohoto dokumentu, vyjádřených nebo předpokládaných, a to v maximálním povoleném rozsahu, pokud není dohodnuto nebo zákonem stanoveno jinak.

Společnost Uponor není za žádných okolností odpovědná za jakékoli nepřímé, zvláštní, náhodné nebo následné škody/ztráty, které jsou důsledkem použití nebo neschopnosti použití sortimentu výrobků a související dokumentace.

Toto popření odpovědnosti ani žádná ustanovení v tomto dokumentu neomezují žádná zákonná práva spotřebitelů.

Shoda s regulačními požadavky

Drátové i bezdrátové produkty Uponor Smatrix splňují požadavky následujících směrnic.

- CE
- UKCA
- EAC (žádná bezdrátová verze 868,3 MHz)

Prohlášení o shodě EU/UK

Společnost Uponor tímto prohlašuje, že rádiové zařízení Uponor Smatrix je ve shodě s relevantními harmonizačními předpisy Společenství.¹⁾

Plný text prohlášení o shodě EU/UK je dostupný na následující internetové adrese: <https://www.uponor.com/doc/1071660>



Společnost Uponor tímto prohlašuje, že drátové zařízení Uponor Smatrix je ve shodě s relevantními harmonizačními předpisy Společenství.¹⁾

Plný text prohlášení o shodě EU/UK je dostupný na následující internetové adrese: <https://www.uponor.com/doc/1071651>



1) Určené a vyhrazené značky certifikací a shody pro výrobky Uponor naleznete na výrobku.

Další informace o výrobku a pokyny jsou dodávány s výrobkem Uponor. Jsou k dispozici na webových stránkách www.uponor.com/services/download-centre a na dalších webových stránkách společnosti Uponor pro jednotlivé země dostupné v jazyce těchto zemí.



Sicherheitshinweise und Haftungsausschluss



Achtung!

Zur Vermeidung von Verletzungen oder Beschädigungen der Komponenten empfehlen wir dringend, die in diesem Dokument angegebenen Informationen sowie das vollständige Handbuch zu lesen, bevor Sie die Regelung montieren.

Das vollständige Handbuch finden Sie unter:
www.uponor.com/services/download-centre

Dieses Dokument enthält wichtige Informationen über die Sicherheit, technische Einschränkungen, die vorschriftsmäßige Entsorgung von Altgeräten sowie allgemeine technische Daten zu den Produkten.

Sicherheitsvorschriften

In diesem Dokument verwendete Sicherheitshinweise



Warnung!

Gefahr von Verletzungen und Schäden. Die Nichtbeachtung von Warnhinweisen kann zu Verletzungen und/oder Schäden an Produkten und anderem Eigentum führen.



Achtung!

Risiko von Fehlfunktionen. Die Nichtbeachtung von Warnhinweisen kann dazu führen, dass das Produkt nicht wie vorgesehen funktioniert.



HINWEIS!

Wichtige Informationen zum Abschnitt im Handbuch.

Uponor verwendet Sicherheitshinweise in diesem Dokument, um auf besondere Vorsichtsmaßnahmen hinzuweisen, die für die Installation und den Betrieb eines Uponor Produkts erforderlich sind.

Sicherheitsmaßnahmen



HINWEIS!

Für eine sichere und ordnungsgemäße Verwendung befolgen Sie die in diesem Dokument enthaltenen Anweisungen. Bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf.

Der Installateur und der Betreiber verpflichten sich, die folgenden Maßnahmen in Bezug auf Uponor Produkte einzuhalten:

- Lesen und befolgen Sie die Anweisungen und Prozesse in diesem Dokument.
- Die Installation muss von einem qualifizierten Installateur in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften durchgeführt werden.
- Uponor haftet nicht für Änderungen, die nicht in diesem Dokument aufgeführt sind.
- Schalten Sie alle angeschlossenen Stromquellen aus, bevor Sie mit der Verkabelung beginnen.
- Die Uponor Komponenten dürfen keinen entzündlichen Dämpfen oder Gasen ausgesetzt werden.
- Verwenden Sie kein Wasser zum Reinigen elektrischer Uponor Produkte/Komponenten.

Uponor haftet nicht für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Dokument oder der geltenden Bauvorschriften entstehen.

Stromversorgung



Warnung!

Das Uponor System wird mit 230 V AC, 50 Hz betrieben.
Unterbrechen Sie in einem Notfall sofort die Stromversorgung.

Technische Einschränkungen



Achtung!

Um Störungen zu vermeiden, halten Sie Datenkabel von Komponenten mit einer Spannung von mehr als 50 V fern.



Achtung!

Verwenden Sie ein hochwertiges Kabel. Wir empfehlen abgeschirmte verdrilltes Kabel.

Einschränkungen für Funkwellen (nur Funkprodukte)

Drahtlose Uponor Produkte verwenden Funkübertragung für die Kommunikation. Die verwendete Frequenz ist für ähnliche Anwendungen reserviert, und das Risiko von Interferenzen mit anderen Funkquellen ist sehr gering.

In einigen seltenen Fällen kann die Funkverbindung jedoch gestört sein. Die Übertragungsbereichweite ist für die meisten Anwendungen ausreichend, aber bestimmte Umgebungsbedingungen beeinflussen die Funkkommunikation und die maximale Übertragungsstrecke.

Wenn es zu Kommunikationsstörungen kommt, empfiehlt Uponor, die Antenne an einen besseren Standort zu verlegen. Installieren Sie Uponor Funkquellen vorzugsweise **in einem Abstand von mindestens 40 cm**, um außergewöhnliche Störungen zu vermeiden.

Vorschriftsmäßige Entsorgung dieses Produkts (Elektro- und Elektronik-Altgeräte)



HINWEIS!

Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Mülltrennungssystemen.



Dieses Symbol auf dem Produkt oder in den dazugehörigen Dokumenten weist darauf hin, dass es nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Bitte recyceln Sie verantwortungsvoll, um die nachhaltige Nutzung von Ressourcen zu unterstützen und mögliche Schäden für die menschliche Gesundheit und/oder die Umwelt zu vermeiden.

Private Benutzer sollten sich an den Händler wenden, bei dem sie dieses Produkt gekauft haben, oder an ihre örtliche Behörde, um zu erfahren, wo und wie sie es zum Recycling bringen können.

Gewerbliche Benutzer werden gebeten, sich mit ihren Lieferanten in Verbindung zu setzen und die Bedingungen ihres Verkaufsvertrags nachzulesen. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht mit anderen gewerblichen Abfällen.

Copyright und Haftungsausschluss

DE

Dies ist eine generische, europaweite Version des Dokuments. Das Dokument kann Produkte enthalten, die an Ihrem Standort aus technischen, rechtlichen, kommerziellen oder anderen Gründen nicht erhältlich sind.

Bei Fragen oder Unklarheiten besuchen Sie bitte die lokale Uponor Website oder sprechen Sie mit Ihrem Uponor Vertreter.

„Uponor“ ist eine eingetragene Marke der Uponor Corporation.

Uponor hat dieses Dokument ausschließlich zu Informationszwecken erstellt. Die Bilder sind lediglich Darstellungen der Produkte. Der Inhalt (Text und Bilder) des Dokuments ist durch weltweite Urheberrechtsgesetze und vertragliche Bestimmungen geschützt. Sie verpflichten sich, diese bei der Nutzung des Dokuments einzuhalten.

Die Änderung oder Verwendung von Inhalten für andere Zwecke stellt eine Verletzung der Urheber-, Marken- und sonstigen Eigentumsrechte von Uponor dar.

Dieser Haftungsausschluss bezieht sich auf die Genauigkeit, Zuverlässigkeit oder Korrektheit des Dokuments, ist aber nicht darauf beschränkt.

Das Dokument geht davon aus, dass die produktbezogenen Sicherheitshinweise vollständig befolgt werden. Die folgenden Anforderungen gelten für das Uponor Produkt (einschließlich aller Komponenten), wie es in diesem Dokument beschrieben ist.

- Das System (Kombination von Produkten) wird von einem kompetenten Planer ausgewählt und entworfen. Es wird von einem lizenzierten und/oder kompetenten Installateur unter Einhaltung der von Uponor bereitgestellten Anweisungen installiert und in Betrieb genommen. Die örtlich geltenden Bau- und Installationsvorschriften wurden eingehalten.
- Die in den Produkt- und Auslegungsinformationen angegebenen Grenzwerte für Temperatur, Druck und/oder Spannung wurden nicht überschritten.
- Das Produkt verbleibt an seinem ursprünglichen Aufstellungsort und wird nicht ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Uponor repariert, ersetzt oder verändert.
- Das Produkt wird an die Trinkwasserversorgung oder an kompatible Sanitär-, Heizungs- und/oder Kühlsysteme angeschlossen, die von Uponor genehmigt oder angegeben wurden.
- Das Produkt wird nicht mit Produkten, Teilen oder Komponenten von Drittanbietern verbunden oder verwendet, es sei denn, diese sind von Uponor zugelassen oder spezifiziert.
- Das Produkt weist keine Anzeichen von Manipulation, falscher Handhabung, unzureichender Wartung, unsachgemäßer Lagerung, Vernachlässigung oder zufälliger Beschädigung vor der Installation und Inbetriebnahme auf.

Obwohl Uponor alle Anstrengungen unternommen hat, um sicherzustellen, dass das Dokument korrekt ist, übernimmt das Unternehmen keine Garantie oder Gewährleistung für die Richtigkeit der Informationen. Uponor behält sich das Recht vor, das Produktportfolio und die dazugehörige Dokumentation im Rahmen seiner Politik der kontinuierlichen Verbesserung und Entwicklung ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vergewissern Sie sich stets, dass das System oder das Produkt den geltenden lokalen Normen und Vorschriften entspricht. Uponor kann nicht garantieren, dass das Produktportfolio und die dazugehörigen Dokumente mit allen lokalen Vorschriften, Normen oder Arbeitsmethoden übereinstimmen.

Uponor lehnt alle ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien in Bezug auf den Inhalt dieses Dokuments ab, soweit nicht anders vereinbart oder gesetzlich vorgeschrieben.

Uponor haftet unter keinen Umständen für indirekte, besondere, zufällige oder Folgeschäden, die sich aus der Verwendung oder der Unfähigkeit zur Verwendung des Produktportfolios und der zugehörigen Dokumente ergeben.

Dieser Haftungsausschluss und alle Bestimmungen in diesem Dokument schränken die gesetzlichen Rechte der Verbraucher nicht ein.

Einhaltung behördlicher Vorschriften

DE

Funk- und kabelgestützte Uponor Smatrix Produkte entsprechen folgenden Richtlinien.

- CE
- UKCA
- EAC (keine 868,3 MHz Funkversion)

EU/UK-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Uponor, dass das Funksystem vom Typ Uponor Smatrix die gemeinschaftlichen Harmonisierungsvorschriften erfüllt.¹⁾

Der vollständige Wortlaut der EU/UK-Erklärung befindet sich im Internet unter: <https://www.uponor.com/doc/1071660>



Hiermit erklärt Uponor, dass das kabelgebundene Gerät vom Typ Uponor Smatrix die gemeinschaftlichen Harmonisierungsvorschriften erfüllt.¹⁾

Der vollständige Wortlaut der EU/UK-Erklärung befindet sich im Internet unter: <https://www.uponor.com/doc/1071651>



1) Die angegebenen Zertifizierungs- und Konformitätszeichen finden Sie auf dem entsprechenden Uponor Produkt.

Zusätzliche Produktinformationen und Anleitungen werden mit dem Uponor Produkt geliefert. Sie sind auf der Website www.uponor.com/services/download-centre und auf den nationalen Uponor Websites in der jeweiligen Landessprache verfügbar.



Sikkerhedsforskrifter og ansvarsfraskrivelse

DK



Forsigtig!

For at undgå personskade eller skade på komponenter anbefaler vi kraftigt, at oplysningerne i dette dokument samt den komplette vejledning læses, før styringssystemet installeres.

Den komplette vejledning findes på: www.uponor.com/services/download-centre

Dette dokument indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, tekniske begrænsninger, korrekt bortskaffelse af affald og generelle tekniske data for produkterne.

Sikkerhedsforskrifter

Sikkerhedsmeddelelser brugt i dette dokument



Advarsel

Risiko for personskade og skader. Tilsidesættelse af advarsler kan medføre personskade og/eller beskadigelse af produkter og anden ejendom.



Forsigtig!

Risiko for funktionsfejl. Tilsidesættelse af advarsler kan bevirke, at produktet ikke fungerer efter hensigten.



BEMÆRK!

Vigtig information i afsnittet i vejledningen.

Uponor bruger sikkerhedsmeddelelser i dokumentet til angivelse af særlige forholdsregler, der er nødvendige ved installation og betjening af Uponor-produkter.

Sikkerhedsregler



BEMÆRK!

For at få en sikker, korrekt brug skal du overholde anvisningerne i dette dokument. Gem dokumentet til senere brug.

Installatøren og operatøren er enige om at overholde følgende foranstaltninger med hensyn til Uponor-produkter:

- Læs og følg anvisningerne og fremgangsmåderne i dokumentet.
- Installationen skal udføres af en autoriseret installatør i henhold til de lokale bestemmelser.
- Uponor er ikke ansvarlig for ændringer, som ikke er angivet i dette dokument.
- Afbryd alle tilsluttede strømforsyninger, før arbejde på kabler og ledninger påbegyndes.
- Uponor-komponenter må ikke udsættes for brændbare dampe eller gasser.
- Der må ikke bruges vand til at rengøre elektriske Uponor Uponor-produkter/komponenter.

Uponor er ikke ansvarlig for skader som følge af tilsidesættelse af anvisningerne i dette dokument eller det relevante byggeforskrift.

Strømforsyning



Advarsel!

Uponor-systemet bruger 230 V vekselspænding, 50 Hz.
Afbryd omgående strømmen i nødstilfælde.

Tekniske begrænsninger



Forsigtig!

Undgå interferens ved at holde datakabler på afstand af strømførende kabler med mere end 50 V.



Forsigtig!

Brug kvalitetskabel. Vi anbefaler afskærmet parynet kabel.

Begrænsninger for radiotransmission (kun trådløse produkter)

Trådløse Uponor-produkter bruger radiotransmission til at kommunikere. Den benyttede frekvens er forbeholdt lignende anvendelser, og risikoen for interferens med andre radiokilder er meget lav.

Men i nogle sjældne tilfælde kan radiokommunikation være behæftet med fejl.

Transmissionsområdet er tilstrækkeligt til de fleste anvendelser, men visse omgivelser påvirker radiokommunikationen og den maksimale transmissionsafstand.

Hvis der opstår kommunikationsforstyrrelser, anbefaler Uponor at flytte antennen til en bedre position. Uponors radiokilder skal helst installeres **mindst 40 cm væk** for at forhindre ekstraordinære forstyrrelser.

DK

Bortskaffelse af produktet (WEEE)



BEMÆRK!

Gælder i EU og andre europæiske lande med affaldssorteringssystemer.



Dette ikon på produktet eller i de relaterede dokumenter angiver, at det ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Genbrug ansvarligt for at fremme en bæredygtig anvendelse af ressourcer og for at undgå skader på vores helbred og/eller beskadigelse af miljøet.

Husholdningsbrugere skal enten kontakte den forhandler, som de købte dette produkt af, eller de lokale myndigheder, for at få nærmere oplysninger om, hvor og hvordan de kan indlevere dette produkt til genbrug.

Erhvervsbrugere skal kontakte deres leverandør og kontrollere købskontraktens betingelser og vilkår. Bortskaf ikke dette produkt med andet kommercielt affald.

Copyright og ansvarsfraskrivelse

Dette er en generel dokumentversion, der gælder hele Europa. Dokumentet kan vise produkter, der ikke er tilgængelige i dit område af tekniske, lovgivningsmæssige, kommercielle eller andre årsager.

Hvis du har spørgsmål eller uklarheder, er du velkommen til at besøge Uponors hjemmeside eller tale med din Uponorrepræsentant.

"Uponor" er et registreret varemærke tilhørende Uponor Corporation.

Dette dokument er udarbejdet af Uponor udelukkende til informationsformål. Billederne er kun repræsentationer af produkterne. Indholdet i dokumentet (inklusive tekst og billeder) er omfattet af verdensomspændende lovgivning om ophavsret og traktatbestemmelser. Du accepterer at overholde disse, når du bruger dokumentet. Ændring eller brug af indholdet til andre formål er en overtrædelse af Uponors ophavsret, varemærke- og andre ejendomsrettigheder.

Denne ansvarsfraskrivelse gælder for, men er ikke begrænset til, dokumentets nøjagtighed, pålidelighed eller korrekthed.

Dette dokument er baseret på den antagelse, at sikkerhedsanvisningerne for produktet er fulgt til punkt og prikke. Følgende krav gælder Uponor-produktet (herunder dets komponenter) som dækket i dokumentet.

- Systemet (produktkombinationen) er udvalgt og designet af en kompetent planlægger. Det installeres og opstartes af en autoriseret og/eller kompetent installatør i overensstemmelse med vejledningen fra Uponor. Lokalt gældende bygge- og VVS-forskrifter/ bestemmelser er overholdt.
- Temperatur-, tryk- og/eller spændingsgrænser i overensstemmelse med produkt- og designoplysninger er ikke overskredet.
- Produktet forbliver på dets oprindelige installationssted og repareres, udskiftes eller modificeres ikke uden forudgående skriftlig tilladelse fra Uponor.
- Produktet er sluttet til vandforsyningen eller kompatible sanitets-, varme- og/eller kølesystemer godkendt eller specificeret af Uponor.
- Produktet tilsluttes eller anvendes ikke med tredjepartsprodukter, -dele eller -komponenter, medmindre de er godkendt eller specificeret af Uponor.
- Produktet udviser ikke tegn på modifikation, fejlhåndtering, utilstrækkelig vedligeholdelse, forkert opbevaring, forsømmelighed eller hændelige skader før installation og idrifttagning.

Selvom Uponor har gjort sit bedste for at sikre, at dokumentet er nøjagtigt, giver virksomheden ingen garanti for nøjagtigheden af oplysningerne. Uponor forbeholder sig retten til uden forudgående meddelelse at foretage ændringer af produktporteføljen og den tilhørende dokumentation i overensstemmelse med virksomhedens politik om løbende forbedring og udvikling af produkterne.

Sørg altid for, at systemet eller produktet overholder de lokale standarder og bestemmelser. Uponor kan ikke garantere, at produktporteføljen og de dermed relaterede dokumenter er i fuld overensstemmelse med lokale forskrifter, standarder eller arbejdsmetoder.

Uponor fraskriver sig alle garantier relateret til indholdet i dette dokument, både eksplicite og implicite, i det videst mulige omfang, medmindre andet er aftalt eller gælder i henhold til lovgivningen.

Uponor er under ingen omstændigheder ansvarlig for indirekte, særlige, hændelige eller følgemæssige skade/tab, der måtte opstå som følge af brugen eller manglende mulighed for brug af produktporteføljen og relaterede dokumenter.

Denne ansvarsfraskrivelse og eventuelle bestemmelser i dokumentet begrænser ikke kundernes lovmæssige rettigheder.

Overensstemmelse med krav og bestemmelser

Ledningsforbundne og trådløse Uponor Smatrix-produkter opfylder kravene i nedenstående direktiver.

- CE
- UKCA
- EAC (ikke den trådløse 868,3 MHz version)

EU/UK-overensstemmelseserklæring

Uponor erklærer herved, at radiostyret type Uponor Smatrix er i overensstemmelse med Fællesskabets relevante harmoniseringslovgivning.¹⁾

Den fulde tekst i EU/UK-konformitetserklæringen kan ses på følgende internetadresse: <https://www.uponor.com/doc/1071660>



Uponor erklærer herved, at det ledningsforbundne udstyr type Uponor Smatrix er i overensstemmelse med Fællesskabets relevante harmoniseringslovgivning.¹⁾

Den fulde tekst i EU/UK-konformitetserklæringen kan ses på følgende internetadresse: <https://www.uponor.com/doc/1071651>



1) Se det relaterede Uponor-produkt angående specificeret certificerings- og overensstemmelsesmærker.

Der følger ekstra produktoplysninger og anvisninger med Uponorproduktet. De er tilgængelige på hjemmesiden www.uponor.com/services/download-centre og på de nationale Uponor-hjemmesider på det lokale sprog.



Ohutusjuhised ja vastutusest lahtiütlemine



Ettevaatust!

Vigastuste või komponentide kahjustamise vältimiseks soovitame kindlasti enne juhtimissüsteemi paigaldamist lugeda läbi selles dokumendis oleva teabe ja ka täieliku juhendi.

Täielik juhend on leitav aadressilt: www.uponor.com/services/download-centre

EE

See dokument sisaldab olulist teavet ohutuse, tehniliste piirangute ja õige jäätmekäitluse kohta ning toodete üldiseid tehnilisi andmeid.

Ohutusjuhised

Käesolevas dokumendis kasutatud ohutussõnumid



Hoiatus!

Vigastuste ja kahjustuste oht. Hoiatuste eiramine võib tekitada kehavigastusi ning/või kahjustada toodet jm vara.



Ettevaatust!

Rikkeoht. Hoiatuste eiramisel ei pruugi toode kavatselt toimida.



MÄRKUS!

Oluline teave juhendi jaotises.

Uponor on dokumendis kasutanud kõigi Uponori toodete paigaldamisel ja kasutamisel kohalduvate spetsiaalsete ettevaatusabinõude tähistamiseks ohutusteateid.

Ettevaatusabinõud



MÄRKUS!

Ohutu ja õige kasutuse tagamiseks järgige selle dokumendi juhiseid. Hoidke need edaspidiseks käepärast.

Paigaldaja ja kasutaja peavad olema nõus rakendama kõigi Uponori toodetega seotud järgmisi meetmeid.

- Dokumendi juhised ja toimingud on läbi loetud ja neid järgitakse.
- Paigaldama peab kvalifitseeritud paigaldaja kohalike määruste kohaselt.
- Uponor ei vastuta muudatuste eest, mida pole selles dokumendis kirjeldatud.
- Enne mis tahes kaabeldustöö alustamist tuleb kogu ühendatud elektrivarustus välja lülitada.
- Vältige Uponori komponentide kokkupuutumist kergestisüttivate aurude või gaasidega.
- Ärge kasutage Uponori elektriliste toodete/komponentide puhastamiseks vett.

Uponor ei vastuta selle dokumendi juhiste või kohaldatava ehitusseadustiku eiramisest tekkinud kahju eest.

Elektritoide



Hoiatus!

Uponori süsteemi toide: 230 V vahelduvvool, 50 Hz.

Hädaolukorras katkestage viivitamatult elektritoiteühendus.

Tehnilised piirangud



Ettevaatust!

Häirete vältimiseks hoidke andmekaablid üle 50 V pingega komponentidest eemal.



Ettevaatust!

Kasutage kvaliteetset kaablit. Soovitame varjestatud väänatud kaablit.

Raadiosaatja piirangud (ainult juhtmeta seadmetele)

Juhtmevabad Uponori tooted kasutavad ühenduseks raadiosidet. Kasutatav sagedus on reserveeritud sarnastele rakendustele ja oht, et muud raadiosignaaliid süsteemi häirivad, on väga väike.

Harva võib siiski juhtuda, et raadiosides esineb vigu. Edastuskaugus on enamiku rakenduste jaoks piisav, kuid teatud ümbritsevad objektid mõjutavad raadiosidet ja maksimaalset edastuskaugust.

Sidehäirete korral soovitab Uponor paigutada antenni paremasse kohta. Erandlike häirete vältimiseks paigaldage Uponori raadioallikad eelistatult üksteisest **vähemalt 40 cm** kaugusele.

EE

Toote nõuetekohane kasutuselt kõrvaldamine (elektroonikaromud)



MÄRKUS!

Kohaldatav Euroopa Liidus ja muudes Euroopa riikides, kus toimib jäätmete sorteerimise süsteem.



Selline tootel või selle dokumentides kujutatud ikoon tähendab, et toodet ei ole lubatud kõrvaldada koos olmejäätmetega. Ressursside jätkusuutlikuks kasutamiseks ja/või inimeste tervisele tekkiva kahju vältimiseks olge ringlussevõtmisel vastutustundlik.

Kodukasutajad peaksid võtma ühendust jaemüüjaga, kellelt nad toote ostsid, või kohaliku omavalitsusega, et küsida teavet, kus ja kuidas saab toote ringlusse võtta.

Ärikasutajad peaksid pöörduma oma tarnija poole ja vaatama üle ostulepingus sätestatud tingimused. Toodet ei tohi kõrvaldada koos ettevõtte tegevuse käigus tekkivate muude jäätmetega.

Autoriõigused ja vastutusest lahtiütlemine

See on üldine üleeuroopaline dokumendiversioon. Dokument võib käsitleda tooteid, mis ei ole tehnilistel, juriidilistel, ärilistel või muudel põhjustel teie asukohas saadaval.

Küsimuste või päringute korral külastage Uponori kohalikku veebisaiti või võtke ühendust Uponori kohaliku esindajaga.

Kaubamärk „Uponor“ on Uponor Corporationi registreeritud kaubamärk.

Uponor on koostanud selle dokumendi üksnes teabe andmise eesmärgil ja joonised on vaid toodete kujutised. Dokumendi sisu (tekst ja pildid) on kaitstud ülemaailmsete autoriõiguse seaduste ja aluslepingute sätetega. Dokumendi kasutamisega nõustute neid järgima. Mis tahes sisu muutmine või kasutamine muudel eesmärkidel kujutab endast Uponori autoriõiguse, kaubamärgiõiguse ja teiste omandiõiguste rikkumist.

Käesolevat vastutusest lahtiütlust kohaldatakse muuhulgas, kuid mitte üksnes, dokumendi täpsuse, usaldusväärsuse ja õigsuse suhtes.

Dokumendi põhimõte on see, et tootega seotud ohutusjuhiseid järgitakse täielikult. Uponori tootele (ja mis tahes komponentidele) kehtivad järgmised nõuded, nagu on dokumendis paika pandud.

- Süsteemi (toodete kogumi) on komplekteerinud ja projekteerinud pädev planeerija. Selle paigaldab ja laseb käiku litsentsitud ja/või pädev paigaldaja Uponori juhiste kohaselt. Järgida tuleb kohalikke kohaldatavaid ehitus- ja veevärgiseadusi ning - määrusi.
- Toote- ja projekteerimisteabe kohaseid temperatuuri-, rõhuja/ või pingepiiranguid ei tohi ületada.
- Toode peab jääma algsele paigalduskohta ja seda ei tohi Uponori eelneva kirjaliku loa remontida, välja vahetada ega modifitseerida.
- Toode peab olema ühendatud joogikõibiliku veevarustuse või Uponori heakskiidetud või kindlaks määratud nõuetega kooskõlastatud torustikuga, soojendus- ja/või jahutusseadmetikuga.
- Toodet ei tohi ühendada või kasutada muude tootjate (v.a Uponori heakskiidetud või kindlaks määratud) toodetega, osade ega komponentidega.
- Toode tohi kanda märke meelevaldsest modifitseerimisest, valesti kasutamisest, ebapiisavast hooldamisest või hooletusest või kogemata enne paigaldamist ja kasutuselevõttu tekkinud kahjustustest.

Kuigi Uponor on teinud kõik jõupingutused selleks, et dokument oleks täpne, ei taga ettevõtte selles sisalduva teabe täpsust. Uponor jätab endale õiguse muuta tootesarja ning seotud dokumentatsiooni pideva täiendamise ja arenduse poliitikast lähtuvalt ilma etteteatamiseta.

Alati tuleb veenduda, et süsteem või toode oleks kooskõlas kohalike standardite ja eeskirjadega. Uponor ei saa tagada tootesarja ja kõigi seotud dokumentide täielikku kooskõlastatust kohalike eeskirjade, standardite või tööviisidega.

Uponor ütleb lahti maksimaalses lubatud ulatuses kõigist dokumendi sisuga seotud garantiidest, milles pole muul viisil kokku lepitud ja mis ei tulene seadustest.

Uponor ei vastuta ühelgi juhul mis tahes kaudsete, eriliste, juhuslike või tagajärjeliste kahjude/kaotuste eest, mis tulenevad tootesarja ja seotud dokumentide kasutamisest või võimetusest neid kasutada.

Käesolev lahtiütlus ja kasutusjuhendis sisalduvad mis tahes sätted ei piira tarbijate ühtegi seadusjärgset õigust.

Vastavus eeskirjadele

Uponor Smatrixi juhtmega ja juhtmevabad tooted vastavad järgmistele direktiividele.

- CE
- UKCA
- EAC (juhtmetega 868,3 MHz versioon)

EL/ÜK-i vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga kinnitab Uponor, et raadioseade, Uponor Smatrix, vastab asjakohasele EÜ harmoniseeritud õigusaktile.¹⁾

EL/ÜK-i vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmisel veebisaidil:
<https://www.uponor.com/doc/1071660>



Käesolevaga kinnitab Uponor, et juhtmega seade, Uponor Smatrix, vastab asjakohasele EÜ harmoniseeritud õigusaktile.¹⁾

EL/ÜK-i vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmisel veebisaidil:
<https://www.uponor.com/doc/1071651>



1) Vt seotud Uponori tootelt spetsiifilisi sertimis- ja ühilduvusmärgiseid.

Toote lisateave ja lisajuhised tarnitakse koos Uponori tootega. Need on saadaval aadressil www.uponor.com/services/download-centre ja iga riigi Uponori kodulehekülgedel kohalikus keeles.



Instrucciones de seguridad y exención de responsabilidad

ES



Precaución:

Para evitar lesiones personales y daños en los componentes, se recomienda encarecidamente leer la información incluida en este documento, así como el manual completo de instalación y funcionamiento antes de instalar el sistema de control.

Encontrará el manual completo en la siguiente dirección:
www.uponor.com/services/download-centre

Este documento contiene información importante sobre seguridad, limitaciones técnicas, eliminación correcta de residuos y datos técnicos generales relativos a los productos.

Instrucciones sobre seguridad

Mensajes sobre seguridad utilizados en este documento



Advertencia:

Riesgo de lesiones y daños. Ignorar las advertencias puede provocar lesiones personales o daños materiales en los productos y otras propiedades.



Precaución:

Riesgo de averías. Ignorar las precauciones puede provocar que el producto no funcione según lo previsto.



NOTA:

Información importante relativa a la sección correspondiente del manual.

Uponor utiliza mensajes de seguridad en el documento para indicar las precauciones especiales que se deben adoptar de manera obligatoria al instalar y utilizar cualquier equipo Uponor.

Medidas de seguridad



NOTA:

Para realizar un uso seguro y adecuado, cumpla las instrucciones indicadas en este documento. Consérvelo para futuras referencias.

El instalador y el operador se comprometen a cumplir las siguientes medidas relativas a los productos Uponor:

- Lea y cumpla las instrucciones y los procesos incluidos en el presente documento.
- La instalación debe llevarla a cabo un instalador cualificado de acuerdo con las regulaciones locales.
- Uponor no se hace responsable de las modificaciones no especificadas en este documento.
- Desconecte todas las fuentes de alimentación eléctrica antes de iniciar cualquier trabajo de cableado.
- No exponga los componentes de Uponor a vapores o gases inflamables.
- No use agua para limpiar los productos o componentes eléctricos de Uponor.

Uponor no se hace responsable de los daños causados por ignorar las instrucciones incluidas en este documento o en el código de edificio correspondiente.

Alimentación eléctrica



Advertencia:

Fuente de alimentación del sistema Uponor: 230 V CA, 50 Hz.
En caso de emergencia, desconecte inmediatamente la alimentación.

Restricciones técnicas



Precaución:

Para evitar interferencias, mantenga los cables alejados de los componentes que soportan una potencia superior a los 50 V.



Precaución:

Utilice un cable de calidad. Se recomienda el cable de par trenzado apantallado.

Limitaciones de transmisión por ondas de radio (solo para productos inalámbricos)

Los productos inalámbricos Uponor utilizan la transmisión por radio para la comunicación. La frecuencia utilizada está reservada a aplicaciones similares y el riesgo de interferencias con otras fuentes de ondas de radio es muy baja.

No obstante, en escasas ocasiones, la comunicación por radio puede fallar. El alcance de la transmisión es suficiente para la mayoría de las aplicaciones, pero ciertos objetos de los alrededores pueden afectar a la comunicación por radio y a la distancia máxima de transmisión.

Si se producen perturbaciones en la comunicación, Uponor recomienda cambiar la antena a una ubicación mejor. Como preferencia, instale las fuentes de ondas de radio Uponor con una separación **mínima de 40 cm** para evitar perturbaciones excepcionales.

ES

Eliminación correcta de este producto (residuos de equipos eléctricos y electrónicos)



NOTA:

Aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos.



Este icono en el producto, o en los documentos relacionados, indica que no se debe eliminar junto a los residuos domésticos. Recicle de manera responsable para apoyar el uso sostenible de los recursos y evitar posibles daños tanto a la salud de las personas como al entorno.

Los usuarios particulares deberán contactar con el distribuidor del que adquirieron este producto o con las oficinas de su ayuntamiento para obtener más información sobre dónde pueden llevar este producto para reciclarlo y cómo.

Las empresas deberán contactar con su proveedor y comprobar los términos y las condiciones del contrato de compra. No deseche este producto con otros residuos comerciales.

Derechos de propiedad intelectual y exención de responsabilidad

Esta es una versión genérica del documento para toda Europa. El documento puede mostrar productos que no están disponibles en su ubicación por razones técnicas, legales, comerciales o de otro tipo.

Para cualquier duda o consulta, visite la Web Uponor local o hable con su representante de Uponor.

“Uponor” es una marca registrada de Uponor Corporation.

Uponor ha preparado este documento únicamente con fines informativos, las imágenes son solo representaciones de los productos. El contenido (tanto el texto como las imágenes) del documento está protegido por las leyes de derechos de autor y tratados internacionales. Al utilizar este documento, se compromete a cumplirlos. La modificación o el uso de cualquiera de los contenidos para cualquier otro propósito supone el incumplimiento de los derechos de autor, marcas registradas y otros derechos de propiedad de Uponor.

Esta exención de responsabilidad se aplica, pero no se limita a, la precisión, fiabilidad o exactitud del documento.

Se da por supuesto que las instrucciones de seguridad relacionadas con el producto recogidas en el documento se cumplen en su totalidad. Los siguientes requisitos se aplican al producto Uponor (incluido cualquier componente) cubierto por el documento.

- Un planificador competente se encarga de seleccionar y diseñar el sistema (combinación de productos). Un instalador autorizado o competente lo ha instalado y puesto en funcionamiento de conformidad con las instrucciones facilitadas por Uponor. Los códigos o las normativas de edificios y fontanería aplicables localmente se han cumplido.
- No se han superado los límites de temperaturas, presión o tensión según la información del producto y el diseño.
- El producto permanece en la ubicación original en la que fue instalado y no se ha reparado, reemplazado ni se ha manipulado sin el previo consentimiento por escrito de Uponor.
- El producto está conectado al suministro de agua potable o a sistemas de fontanería, calefacción o refrigeración compatibles aprobados o especificados por Uponor.
- El producto no está conectado ni se utiliza con productos, piezas o componentes de terceros salvo aquellos aprobados o especificados por Uponor.
- El producto no muestra signos de manipulación, uso indebido, falta de mantenimiento, almacenamiento inadecuado, negligencia o daño accidental antes de la instalación y de su puesta en funcionamiento.

Aunque Uponor ha hecho todos los esfuerzos posibles por garantizar que el documento sea preciso, la empresa no garantiza la precisión de la información contenida en él. Uponor se reserva el derecho a modificar sin previo aviso la gama de productos y la documentación relacionada, de conformidad con su política de mejora y desarrollo continuos.

Asegúrese siempre de que el sistema o producto cumple la normativa y la legislación locales en vigor. Uponor no puede garantizar el pleno cumplimiento de la gama de productos y los documentos relacionados de todas las normas, legislaciones y métodos de trabajo locales.

Uponor no asume ningún tipo de responsabilidad relativa al contenido de este documento, tanto explícita como implícita, en la máxima medida que permita la legislación aplicable salvo acuerdo o legislación en contrario.

Uponor no será responsable bajo ninguna circunstancia de ningún daño indirecto, fortuito, especial o consecuente, ni de ninguna pérdida, derivados de o relacionados con el uso o la incapacidad de uso de la gama de productos y documentos relacionados.

Esta exención de responsabilidad y cualquier otra recogida en el documento no limita los derechos legales de los consumidores.

ES

Conformidad con la normativa

Los productos Uponor Smatrix cableados e inalámbricos cumplen las directivas siguientes.

- CE
- UKCA
- EAC (no en la versión inalámbrica de 868,3 MHz)

Declaración de conformidad de la UE/RU

Por la presente, Uponor declara que el equipo vía radio Uponor Smatrix cumple la legislación pertinente de armonización comunitaria. ¹⁾

El texto completo de la declaración de conformidad con la normativa de la UE/RU se encuentra disponible en la dirección de Internet siguiente:
<https://www.uponor.com/doc/1071660>



Por la presente, Uponor declara que el equipo cableado Uponor Smatrix cumple la legislación pertinente de armonización comunitaria. ¹⁾

El texto completo de la declaración de conformidad con la normativa de la UE/RU se encuentra disponible en la dirección de Internet siguiente:
<https://www.uponor.com/doc/1071651>



1) Consulte la certificación y las marcas de conformidad específicas del producto Uponor en cuestión.

Las instrucciones y la información adicional sobre el producto se entregan con el producto Uponor. Estas están disponibles en el sitio web www.uponor.com/services/download-centre y en la Web Uponor en los diferentes idiomas.



Turvallisuusohjeet ja vastuuvapauslauseke



Varoitus!

Henkilö- ja laitevahinkojen välttämiseksi on erittäin suositeltavaa, että luet paitsi kaikki tämän asiakirjan sisältämät tiedot myös tuotteen koko käyttöoppaan ennen ohjausjärjestelmän asentamista.

Käyttöopas on saatavana seuraavassa osoitteessa:
www.uponor.com/services/download-centre

Tämä asiakirja sisältää tärkeitä tietoja tuotteiden turvallisuudesta, teknisistä rajoituksista ja oikeasta hävittämistavasta. Lisäksi asiakirjassa on yleisiä teknisiä tietoja tuotteista.

Turvallisuusohjeet

Tässä asiakirjassa käytetyt turvallisuustiedotteet



Vaara!

Loukkaantumis- ja rikkoutumisvaara. Varoitusten huomiotta jättäminen voi aiheuttaa henkilövamman ja/tai tuotteiden ja muun omaisuuden rikkoutumisen.



Varoitus!

Toimintahäiriöiden vaara. Varoitusten huomiotta jättäminen voi johtaa siihen, että tuote ei toimi tarkoitetulla tavalla.



HUOMAUTUS!

Oppaan kappale sisältää tärkeitä tietoja.

Uponor esittää asiakirjassa turvallisuusviestien avulla erityishuomioita, joita minkä tahansa Uponor-tuotteen asennus ja käyttö edellyttävät.

Turvatoimenpiteet



HUOMAUTUS!

Tässä asiakirjassa annettu ohjeita on noudatettava turvallista ja asianmukaista käyttöä varten. Säilytä ne tulevaa käyttöä varten.

Asentaja ja käyttäjä hyväksyvät, että heidän on noudatettava seuraavia Uponor-tuotteita koskevia ohjeita:

- Lue asiakirjan ohjeet ja prosessit ja toimi niiden mukaan.
- Asennuksen saa suorittaa vain pätevä asentaja, ja se on tehtävä paikallisten määräysten mukaisesti.
- Uponor ei ole vastuussa muutoksista, joita ei ole kuvattu tässä asiakirjassa.
- Katkaise kaikkien liitettyjen virtalähteiden virta ennen johtojen kytkentää.
- Uponor-komponentteja ei saa altistaa syttyville kaasuille tai höyryille.
- Älä puhdista sähköisiä Uponor-tuotteita tai niiden osia vedellä.

Uponor ei ole vastuussa vaurioista, jotka johtuvat tämän asiakirjan ohjeiden tai sovellettavien rakennusohjeiden laiminlyönnistä.

Virtalähde



Vaara!

Uponor-järjestelmän virtalähde: 230 V AC, 50 Hz.

Hätätilanteessa virransyöttö on katkaistava välittömästi.

Tekniset rajoitteet



Varoitus!

Häiriöiden välttämiseksi datakaapelit on pidettävä erillään yli 50 V:n jännitteisistä osista.



Varoitus!

Käytä laadukasta kaapelia. Suosittelemme suojattua kierrettyä parikaapelia.

Radiotaajuuksia koskeva rajoitus (vain langattomat tuotteet)

Langattomat Uponor-tuotteet käyttävät tiedonsiirtoon radiosignaaleja.

Käytetty taajuus on varattu samantyyppisiin käyttötarkoituksiin, ja muiden radiolähteiden aiheuttamien lähetyshäiriöiden vaara on vähäinen.

Joskus moitteetonta radioyhteyttä ei ehkä kuitenkaan saada.

Lähetyksen kantama riittää useimmissa tapauksissa, mutta tietyt ympäristöt vaikuttavat radioyhteyteen ja vastaanottoetäisyyteen.

Mikäli yhteyshäiriöitä esiintyy, suosittelemme antennin siirtämistä parempaan paikkaan. Uponor-radioyksiköt kannattaa asentaa **vähintään 40 cm:n** välein tällaisten harvinaisten häiriöiden estämiseksi.

FI

Tuotteen oikea hävittämistapa (sähkö- ja elektro- niikkaromu)



HUOMAUTUS!

Nämä määräykset ovat voimassa Euroopan unionin alueella ja muissa Euroopan maissa, joissa jätteiden lajittelu on käytössä.



Tämä kuvake tuotteessa tai siihen liittyvissä asiakirjoissa merkitsee, että tuotetta ei saa hävittää sekajätteen mukana. Kierrätä vastuullisesti, jotta resursseja käytetään kestävästi ja jotta ihmisten terveys ja/tai ympäristö eivät vaarannu.

Kotitaloudet saavat tietoja kierrätyspisteistä ja -määräyksistä joko tuotteen myyneestä yrityksestä tai kuntansa viranomaisilta.

Yrityskäyttäjien kannattaa ottaa yhteyttä tuotteen myyneeseen liikkeeseen ja tarkastaa sen kanssa ostosopimuksessa mainitut ehdot. Älä hävitä tätä tuotetta muun kaupallisesta toiminnasta syntyvän jätteen mukana.

Tekijänoikeudet ja vastuuvapauslauseke

Tämä on yleinen, Euroopassa sovellettava asiakirjaversio. Asiakirjassa voi esiintyä tuotteita, jotka eivät ole saatavilla alueellasi teknisistä, oikeudellisista, kaupallisista tai muista syistä.

Jos sinulla on kysyttävää, vieraile Uponor-verkkosivuilla tai keskustele Uponor-edustajan kanssa.

"Uponor" on Uponor Oyj:n rekisteröity tavaramerkki.

Uponor on laatinut tämän asiakirjan vain tietojen antamiseksi, ja kuvat on lisätty vain tuotteiden havainnollistamiseksi. Asiakirjan sisältö (teksti ja kuvat) on maailmanlaajusten tekijänoikeus- ja sopimusehtolakien suojaama. Asiakirjaa käyttämällä hyväksyt näiden noudattamisen. Minkä tahansa sisällön muuttaminen tai käyttäminen muuhun tarkoitukseen on rikkomus Uponorin tekijänoikeuksia, tavaramerkkiä tai muita omistusoikeuksia vastaan.

Tämä vastuuvapauslauseke käsittää asiakirjan tarkkuuden, tuotettavuuden ja oikeellisuuden, mutta ei rajoitu niihin.

Tämän asiakirjan lähtökohta on, että tuotteeseen liittyviä turvallisuusohjeita noudatetaan täysin. Seuraavat ehdot koskevat Uponor-tuotetta (mukaan lukien kaikki sen osat), jota asiakirjassa käsitellään.

- Pätevä suunnittelija valitsee ja suunnittelee järjestelmän (tuotteiden yhdistelmän). Valtuutettu ja/tai pätevä asentaja asentaa sen ja ottaa sen käyttöön Uponorin antamien ohjeiden mukaan. Paikallisesti sovellettavia rakentamista ja putkistoja koskevia ohjeita ja määräyksiä on noudatettu.
- Tuotteita ja suunnittelua koskevien tietojen mukaisia lämpötila-, paine- ja/tai jänniterajoja ei ole ylitetty.
- Tuote pidetään alkuperäisessä asennuspaikassa eikä sitä korjata, uudelleensijoiteta tai muuteta ilman Uponorin etukäteen myöntämää kirjallista suostumusta.
- Tuote on liitetty juomavesikelpoiseen laitteistoon tai vastaaviin putki-, lämmitys- ja/tai viilennysjärjestelmiin, jotka Uponor on hyväksynyt tai määrittänyt sopiviksi.
- Tuotetta ei liitetä tai käytetä kolmansien osapuolten tuotteiden, osien tai komponenttien kanssa, ellei Uponor ole nimenomaisesti hyväksynyt tai määrittänyt niitä sopiviksi.
- Tuotteessa ei näy merkkejä muuttamisesta, väärinkäytöstä, riittämättömästä kunnossapidosta, epäasiallisesta varustoinnista, laiminlyönneistä tai tahattomista vaurioista ennen asennusta ja järjestelmän käyttöönottoa.

Vaikka Uponor on tehnyt kaikkensa tämän asiakirjan tietojen oikeellisuuden varmistamiseksi, yhtiö ei kuitenkaan vakuuta tai takaa tietojen oikeellisuutta. Uponor pidättää oikeuden muuttaa tuotevalikoimaa ja siihen liittyviä asiakirjoja ilman ennakoilmoitusta tuotteiden jatkuvaan parantamiseen ja kehittämiseen liittyvien toimintaperiaatteidensa mukaisesti.

Varmista aina, että järjestelmä tai tuote noudattaa voimassa olevia paikallisia standardeja ja määräyksiä. Uponsor ei voi taata, että tuotevalikoima ja siihen liittyvät asiakirjat noudattavat kaikkia paikallisia määräyksiä, standardeja tai työmenetelmiä täysin.

Uponsor sanoutuu irti kaikista tämän asiakirjan sisältöön liittyvistä suorista tai epäsuorista takuista, täydessä lainsäädännön sallimassa laajuudessa, jollei muuta ole sovittu tai jollei laki estä sitä.

Uponsor ei ole missään olosuhteissa vastuussa mistään epäsuorista, erityisistä, satunnaisista tai seurannaisvahingoista/-menetyksistä, jotka aiheutuvat tuotevalikoiman ja siihen liittyvien asiakirjojen käytöstä tai kykenemättömyydestä käyttää niitä.

Tämä vastuuvapauslauseke tai mitkään asiakirjassa esitetyt varaukset eivät rajoita kuluttajien lakisääteisiä oikeuksia.

Vaatimustenmukaisuustiedot

Langalliset ja langattomat Uponor Smatrix -tuotteet täyttävät seuraavien direktiivien vaatimukset.

- CE
- UKCA
- EAC (ei langattomaan 868,3 MHz versioon)

EU/UK-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Uponor vakuuttaa, että langattomaan tiedonsiirtoon perustuvat Uponor Smatrix -tuotteet täyttävät seuraavien Euroopan yhteisöjen harmonisoitujen direktiivien mukaisen lainsäädännön vaatimukset.¹⁾

Täydellinen EU/UK-vaatimustenmukaisuutta koskevan ilmoituksen teksti on luettavana seuraavassa internet-osoitteessa:
<https://www.uponor.com/doc/1071660>



Uponor vakuuttaa, että langalliseen tiedonsiirtoon perustuvat Uponor Smatrix -tuotteet täyttävät seuraavien Euroopan yhteisöjen harmonisoitujen direktiivien mukaisen lainsäädännön vaatimukset.¹⁾

Täydellinen EU/UK-vaatimustenmukaisuutta koskevan ilmoituksen teksti on luettavana seuraavassa internet-osoitteessa:
<https://www.uponor.com/doc/1071651>



1) Tarkista soveltuvat vaatimustenmukaisuus- ja hyväksyntätiedot vastaavan Uponor-tuotteen asiakirjoista.

Uponor-tuotteen lisätiedot ja -ohjeet toimitetaan tuotteen mukana. Ne ovat saatavilla verkkosivuilla www.uponor.com/services/downloadcentre ja kansallisilla Uponor-verkkosivuilla paikallisella kielellä.



Consignes de sécurité et avis de nonresponsabilité



Attention!

Pour éviter les blessures ou les dommages sur les composants, nous vous recommandons de lire attentivement ce document, ainsi que tout le manuel avant d'installer le système de régulation.

Le manuel complet se trouve sur le site : www.uponor.com/services/download-centre

Dans ce document, vous trouverez des précisions importantes au sujet de la sécurité, des contraintes techniques, du recyclage et des données techniques concernant les produits.

FR

Consignes de sécurité

Messages de sécurité utilisés dans ce document



Avertissement!

Risque de blessures et de dommages. Le non-respect des avertissements peut entraîner des blessures corporelles et/ou endommager les produits et autres biens.



Attention!

Risque de dysfonctionnements. Le non-respect des consignes de prudence peut empêcher le produit de fonctionner comme prévu.



REMARQUE!

Informations importantes concernant les sections du manuel.

Uponor utilise des messages de sécurité dans ce document pour indiquer les précautions spéciales requises pour l'installation et l'utilisation de tout produit Uponor.

Mesures de sécurité



REMARQUE!

Pour une utilisation sûre et correcte, veuillez respecter les consignes fournies dans ce document. Veuillez les conserver pour référence ultérieure.

L'installateur et l'opérateur s'engagent à respecter les mesures suivantes concernant les produits Uponor :

- Lire et respecter les consignes et les procédures présentes dans ce document.
- L'installation doit être réalisée par un installateur qualifié conformément à la réglementation locale en vigueur.
- Uponor n'est pas responsable des modifications non spécifiées dans ce document.
- Couper toutes les alimentations connectées pour réaliser le câblage.
- Ne pas exposer les composants Uponor à des vapeurs ou des gaz inflammables.
- Ne pas utiliser d'eau pour le nettoyage des produits/composants électriques Uponor.

Uponor n'est pas responsable des dommages causés par le nonrespect des consignes présentes dans ce document ou du code du bâtiment applicable.

Alimentation électrique



Avertissement!

Alimentation du système Uponor : 230 V CA, 50 Hz.
En cas d'urgence, couper immédiatement le courant.

Contraintes techniques



Attention!

Afin d'éviter les interférences, éloigner les câbles de données des composants dont la puissance est supérieure à 50 V.



Attention!

Utilisez un câble de qualité. Nous recommandons un câble blindé à paires torsadées.

Restrictions pour la transmission radio (produits sans fil uniquement)

Les produits sans fil Uponor utilisent la transmission radio pour la communication. La fréquence utilisée est réservée à des applications de ce type et le risque d'interférences avec d'autres sources radio est extrêmement faible.

Cependant, dans certaines conditions particulières, la communication peut être défectueuse. La plage de transmission est suffisante pour la plupart des applications, mais certains environnements affectent la communication et la portée maximale de la transmission.

En cas de perturbation de la communication, Uponor recommande de déplacer l'antenne dans une meilleure position. Il est préférable d'installer les sources radio Uponor **à au moins 40 cm** l'une de l'autre afin d'éviter les perturbations exceptionnelles.

FR

Mise au rebut correcte de ce produit (déchets d'équipements électriques et électroniques)



REMARQUE!

Applicable dans l'Union Européenne et d'autres pays d'Europe ayant établi des systèmes de tri des déchets.



Cette icône sur le produit ou dans les documents connexes indique qu'il ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Veuillez recycler de manière responsable afin de soutenir l'utilisation durable des ressources ainsi que par mesure de prévention pour l'environnement et/ou la santé humaine.

Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent s'en débarrasser pour le recyclage.

Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ne pas jeter ce produit avec d'autres déchets commerciaux.

Droits d'auteur et avis de nonresponsabilité

Il s'agit de la version générique d'un document européen. Ce document peut présenter des produits qui ne sont pas disponibles dans votre région pour des raisons techniques, juridiques, commerciales ou autres.

Pour toute question ou demande, veuillez consulter le site Internet local d'Uponor ou contacter votre représentant Uponor.

« Uponor » est une marque déposée d'Uponor Corporation.

Uponor a élaboré ce document uniquement à des fins d'information, les images ne sont que des représentations des produits. Le contenu (textes et images) du document est protégé par les lois mondiales sur les droits d'auteur et les dispositions de traités. Vous acceptez de vous y conformer lorsque vous utilisez le document. La modification ou l'utilisation de tout ou partie du contenu à d'autres fins est une violation des droits d'auteur d'Uponor, de la marque déposée et d'autres droits de propriété.

Cet avis de non-responsabilité s'applique, mais sans s'y limiter à l'exactitude, la fiabilité et la conformité du document.

Ce document part du principe que les consignes de sécurité relatives au produit sont pleinement respectées. Les exigences suivantes s'appliquent au produit Uponor (y compris tous les composants) tel qu'il est couvert par ce document.

- Le système (combinaison de produits) est sélectionné et conçu par un planificateur compétent. Il est installé et mis en service par un installateur agréé et/ou compétent, conformément aux consignes fournies par Uponor. Les codes/règlements locaux applicables en matière de construction et de plomberie ont été respectés.
- Les limites de température, de pression et/ou de tension indiquées dans les informations relatives au produit et à la conception n'ont pas été dépassées.
- Le produit reste dans son emplacement d'installation d'origine et ne soit pas réparé, remplacé ou modifié sans l'autorisation écrite préalable d'Uponor.
- Le produit est connecté à des alimentations en eau potable ou systèmes de plomberie, de chauffage et/ou de rafraîchissement compatibles, approuvés ou spécifiés par Uponor.
- Le produit n'est pas connecté à ou utilisé avec des produits, pièces ou composants tiers à l'exception de ceux approuvés ou spécifiés par Uponor.
- Le produit ne présente pas de signes évidents de manipulation, de mauvais usage, de maintenance insuffisante, de stockage inapproprié, de négligence ou de dommages accidentels avant l'installation et la mise en service.

Bien qu'Uponor ait mis en oeuvre tous les efforts pour s'assurer que le document soit correct, l'entreprise ne garantit pas l'exactitude des informations. Uponor se réserve le droit de modifier la gamme de produits et la documentation connexe sans notification préalable, en conformité avec sa politique de développement et d'amélioration continus.

Assurez-vous toujours que le système ou le produit est conforme aux normes et réglementations locales en vigueur. Uponor n'est pas en mesure de garantir la conformité totale de la gamme de produits et des documents connexes avec toutes les réglementations, normes ou méthodes de travail locales.

Uponor décline toute garantie liée au contenu de ce document, expresse ou implicite, dans toute la mesure du possible, sauf accord contraire ou statutaire.

Uponor n'est en aucun cas responsable des dommages indirects, spéciaux, accessoires ou consécutifs résultant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser la gamme de produits et les documents connexes.

Cet avis de non-responsabilité et les dispositions du document ne limitent en aucun cas les droits légaux des consommateurs.

FR

Conformité réglementaire

Les produits filaires et sans fil Uponor Smatrix sont conformes aux directives suivantes.

- CE
- UKCA
- EAC (hors fréquence radio 868,3 MHz)

Déclaration de conformité de l'UE/RU

Par la présente, Uponor déclare que l'équipement radio de type Uponor Smatrix est conforme à la législation d'harmonisation de la communauté concernée.¹⁾



Le texte complet de la déclaration de conformité de l'Union européenne/ Royaume-Uni est disponible à l'adresse internet suivante :
<https://www.uponor.com/doc/1071660>

Par la présente, Uponor déclare que l'équipement filaire de type Uponor Smatrix est conforme à la législation d'harmonisation de la communauté concernée.¹⁾



Le texte complet de la déclaration de conformité de l'Union européenne/ Royaume-Uni est disponible à l'adresse internet suivante :
<https://www.uponor.com/doc/1071651>

1) Se reporter au produit Uponor correspondant pour connaître les marques de certification et de conformité spécifiées.

Des informations et consignes supplémentaires sur le produit sont fournies avec le produit Uponor. Elles sont disponibles sur le site www.uponor.com/services/download-centre et sur les sites nationaux d'Uponor dans la langue locale.



Sigurnosne upute i izjava o odricanju odgovornosti



Oprez!

Kako biste izbjegli ozljede i oštećenje dijelova, preporučujemo da pročitate informacije navedene u ovom dokumentu, kao i cijeli priručnik prije instalacije kontrolnog sustava.

Cjelovit priručnik može se pronaći na: www.uponor.com/services/download-centre

Ovaj dokument sadrži važne informacije o sigurnosti, tehničkim ograničenjima, pravilnom načinu zbrinjavanja i općim tehničkim podacima za proizvod.

HR

Sigurnosne upute

Sigurnosne poruke navedene u ovom dokumentu



Upozorenje!

Opasnost od ozljeda i šteta. Zanemarivanje upozorenja može uzrokovati osobne ozljede i/ili oštećenje proizvoda i ostale imovine.



Oprez!

Rizik od neispravnog rada. Zanemarivanje upozorenja može uzrokovati neispravan rad proizvoda.



NAPOMENA!

Važne informacije za odjeljak u priručniku.

Tvrtka Uponor u ovom dokumentu upotrebljava sigurnosne poruke za označavanje posebnih mjera opreza kojih se je potrebno pridržavati prilikom postavljanja i uporabe proizvoda tvrtke Uponor.

Sigurnosne mjere



NAPOMENA!

Za sigurnu i pravilnu uporabu proizvoda pridržavajte se uputa navedenih u ovom dokumentu. Dokument spremite za daljnju uporabu.

Instalater proizvoda i njegov rukovatelj pristaju pridržavati se sljedećih mjera prilikom rukovanja proizvodima tvrtke Uponor:

- Pročitajte i poštujte upute i postupke rada navedene u dokumentu.
- Postavljanje proizvoda mora obaviti stručni instalater u skladu s lokalnim propisima.
- Tvrtka Uponor neće snositi odgovornost za prilagodbe proizvoda koje nisu navedene u ovom dokumentu.
- Prije početka radova na ožičenju isključite sve izvore napajanja.
- Dijelove koje proizvodi Uponor ne izlažite zapaljivim parama ili plinovima.
- Za čišćenje električnih proizvoda/komponenti tvrtke Uponor nemojte upotrebljavati vodu.

Tvrtka Uponor neće snositi odgovornost za štetu nastalu nepridržavanjem uputa navedenih u ovom dokumentu ili primjenjivih građevinskih standarda.

Napajanje



Upozorenje!

Napajanje sustava tvrtke Uponor: 230 V AC, 50 Hz.
U hitnim slučajevima odmah isključite napajanje.

Tehnička ograničenja



Oprez!

Da biste izbjegli smetnje, držite podatkovne kabele podalje od komponenti napona većeg od 50 V.



Oprez!

Koristite kvalitetan kabel. Preporučujemo oklopljeni upleteni kabel.

Ograničenja za radioprijenos (samo bežični uređaji)

Bežični proizvodi tvrtke Uponor komuniciraju radijskim prijenosom.

Frekvencija koja se upotrebljava rezervirana je za slične primjene i rizik od smetnji iz zbog drugih izvora radijskih signala vrlo je mala.

Međutim, u rijetkim slučajevima radijska komunikacija može biti isprekidana. Raspon prijenosa dovoljan je za većinu primjena, ali postoje određena okruženja koja utječu na radiokomunikaciju i najveću udaljenost prijenosa.

Ako dođe do poteškoća u komunikaciji, tvrtka Uponor preporučuje premještanje antene na bolje mjesto. Ako je moguće, radiokomunikacijsku opremu tvrtke Uponor postavite na međusobnoj udaljenosti od **najmanje 40 cm** kako biste izbjegli smetnje.

Ispravno odlaganje proizvoda (otpadna električna i elektronička oprema)

HR



NAPOMENA!

Primjenjivo u Europskoj uniji i drugim europskim zemljama sa sustavima za odvojeno odlaganje otpada.



Ova ikona na proizvodu ili u s njime povezanoj dokumentaciji označava da se proizvod ne smije odlagati s ostalim kućanskim otpadom. Odgovorno reciklirajte proizvod kako biste podržali održivu uporabu resursa i spriječili moguće štetne utjecaje na okoliš ili ljudsko zdravlje.

Korisnici u kućanstvima trebaju se obratiti prodavaču kod kojega su kupili proizvod ili uredu lokalne samouprave za detalje o lokaciji i načinu odlaganja proizvoda za reciklažu.

Poslovni korisnici trebaju se obratiti dobavljaču i provjeriti uvjete korištenja kupoprodajnog ugovora. Ne odlažite proizvod u otpad zajedno s drugim komercijalnim otpadom.

Autorska prava i izjava o odricanju odgovornosti

Ovo je generička verzija dokumenta za cijelu Europu. U ovom se dokumentu mogu prikazivati proizvodi koji nisu dostupni na vašoj lokaciji iz tehničkih, pravnih, komercijalnih ili nekih drugih razloga.

Ako imate bilo kakva pitanja, posjetite lokalno web-mjesto tvrtke Uponor ili se obratite predstavniku tvrtke Uponor.

„Uponor“ je registrirani zaštitni znak tvrtke Uponor Corporation.

Tvrtka Uponor pripremila je ovaj dokument u informativne svrhe, a uključene slike predstavljaju samo ilustraciju proizvoda. Sadržaj (tekst i slike) dokumenta zaštićen je nacionalnim zakonima o autorskim pravima i odredbama ugovora. Prilikom uporabe dokumenta pristajete pridržavati se navedenih odredbi. Prilagodba ili uporaba bilo kojeg sadržaja za drugu svrhu kršenje je autorskoga prava, zaštitnog znaka i drugih stvarnih prava tvrtke Uponor.

Ova izjava o odricanju odgovornosti primjenjiva je, ali nije ograničena na ispravnost, pouzdanost ili točnost dokumenta.

Uporaba dokumenta pretpostavlja poštovanje sigurnosnih uputa vezanih uz proizvod. Sljedeći zahtjevi odnose se na proizvod tvrtke Uponor (uključujući sve njegove komponente) na kojeg ste dokument odnosi.

- Sustav (kombinaciju proizvoda) je odabrala i dizajnirala odgovarajuća stručna osoba. Instalirao ga je i pustio u rad ovlaštene i/ili stručni instalater u skladu s uputama koje pruža tvrtka Uponor. Poštivani su svi primjenjivi lokalni građevinski i vodovodni standardi/propisi.
- Ograničenja temperature, tlaka i/ili napona navedena u informacijama o proizvodu i njegovu dizajnu nisu prekoračena.
- Proizvod se nalazi na mjestu na kojem je prvotno postavljen i nije popravljivan, zamjenjivan niti izmjenjivan bez prethodnog pisanog odobrenja tvrtke Uponor.
- Proizvod je povezan sa zalihama pitke vode ili kompatibilnim sustavima za provođenje vodovoda, grijanja i/ili hlađenja koje je odobrila ili odredila tvrtka Uponor.
- Proizvod nije povezan niti se ne upotrebljava s proizvodima, dijelovima ili sastavnicama koje ne proizvodi tvrtka Uponor, osim onih koje je tvrtka Uponor odobrila ili odredila.
- Proizvod ne pokazuje znakove mijenjanja, pogrešnog rukovanja, nedovoljnog održavanja, neispravnoga skladištenja, nebrige ili slučajnog oštećenja prije instalacije i puštanja u rad.

Iako je tvrtka Uponor nastojala osigurati ispravnost ovog dokumenta, ne garantira i ne jamči ispravnost informacija koje se u njemu nalaze. Tvrtka Uponor zadržava pravo na izmjenu portfelja proizvoda i povezano dokumentacije bez prethodne najave u skladu s politikom stalnog poboljšanja i razvoja proizvoda.

Uvijek osigurajte da sustav ili proizvodi poštuju sve lokalne standarde i propise. Tvrtka Uponor ne može jamčiti punu usklađenost svih proizvoda iz portfelja i s njima povezane dokumentacije s lokalnim propisima, standardima ili načinima rada.

U najvećoj mjeri dopuštenoj zakonom tvrtka Uponor odriče se svih jamstava povezanih sa sadržajem ovog dokumenta, izričitih ili impliciranih, osim ako nije drugačije dogovoreno ili zakonom propisano.

Tvrtka Uponor ni u kojem slučaju ne snosi odgovornost ni za kakve neizravne, posebne, slučajne ili posljedične štete/gubitke nastale u vezi s uporabom proizvoda iz portfelja i s njima povezane dokumentacije.

Ova izjava o odricanju odgovornosti i ostale odredbe dokumenta ne ograničavaju zakonska prava korisnika.

Sukladnost s propisima

Žičani i bežični proizvodi Uponor Smatrix usklađeni su sa sljedećim direktivama.

- CE
- UKCA
- EAC (ne odnosi se na bežičnu verziju 868,3 MHz)

Izjava o sukladnosti za EU/UK

Ovime Uponor izjavljuje da je radijska oprema tipa Uponor Smatrix u skladu s relevantnim zakonima EU-a o harmonizaciji.¹⁾

Cjelovit tekst deklaracija EU/UK-a o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <https://www.uponor.com/doc/1071660>



Ovime Uponor izjavljuje da je žičana oprema tipa Uponor Smatrix u skladu s relevantnim zakonima EU-a o harmonizaciji.¹⁾

Cjelovit tekst deklaracija EU/UK-a o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <https://www.uponor.com/doc/1071651>



1) Pogledajte povezani proizvod tvrtke Uponor za odgovarajuće certifikate i oznake sukladnosti.

Dodatne informacije o proizvodu i upute isporučuju se zajedno s proizvodom tvrtke Uponor. Dostupni su na web-mjestu www.uponor.com/services/download-centre i na nacionalnim webmjestima tvrtke Uponor na lokalnim jezicima.



Biztonsági utasítások és a felelősség kizárása



Figyelem!

Az alkatrészek sérülésének vagy károsodásának elkerülése érdekében kifejezetten javasoljuk, hogy a vezérlőrendszer üzembe helyezése előtt ne csak ezt a dokumentumot, hanem a rendszer részletes kézikönyvét is olvassa el.

A részletes kézikönyv a www.uponor.com/services/download-centre oldalról tölthető le.

Ez a dokumentum fontos információkat tartalmaz a termékek biztonságával, műszaki korlátozásával, helyes hulladékkezelésével és általános műszaki adataival kapcsolatban.

Biztonsági utasítások

HU

Az ebben a dokumentumban használt biztonsági üzenetek



Vigyázat!

Sérülés és károk veszélye. A figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása személyi sérülést okozhat és/vagy kárt tehet a termékekben vagy más vagyontárgyakban.



Figyelem!

Meghibásodás veszélye. A Figyelem! jelzésű utasítások figyelmen kívül hagyása esetén előfordulhat, hogy a termék nem fog megfelelően működni.



MEGJEGYZÉS

Fontos információkat tartalmaz a kézikönyv egyes részeivel kapcsolatban.

Az Uponor biztonsági üzeneteket használ a dokumentumban, amelyek jelzik az Uponor-termék üzembe helyezése és használata során betartandó óvintézkedéseket.

Biztonsági óvintézkedések



MEGJEGYZÉS

A biztonságos és megfelelő használat érdekében mindig kövesse az ebben a dokumentumban szereplő utasításokat. Tartsa meg a dokumentumot, hogy a jövőben is ellenőrizhesse a tartalmát.

A kivitelező és a kezelő egyaránt vállalják, hogy az Uponor termékeinek kapcsán betartják az alábbi intézkedéseket:

- Olvassa el és tartsa be a dokumentumban szereplő utasításokat és eljárásokat.
- A beszerelést a helyi előírásoknak megfelelően, képzett kivitelezőnek kell elvégeznie.
- Az Uponor nem vállal felelősséget a jelen dokumentumban nem engedélyezett módosításokért.
- Az elektronikai munkálatok előtt kapcsolja ki az összes csatlakoztatott készüléket.
- Az Uponor alkatrészeket ne tegye ki gyúlékony pára vagy gázok hatásainak.
- Ne használjon vizet az Uponor-termékek/-alkatrészek tisztítására.

Az Uponor nem vállal felelősséget azokért a károkért, amelyek azért következnek be, mert Ön nem tartja be az ebben a dokumentumban foglaltakat, vagy az épületre vonatkozó szabályzatokat.

Tápellátás



Vigyázat!

Az Uponor rendszer tápellátása: 230 V AC, 50 Hz.
Veszély esetén azonnal szüntesse meg a tápellátást.

Műszaki korlátozások



Figyelem!

Az interferencia elkerülése érdekében tartsa távol az adatkábeleket az 50 V-nál magasabb feszültségű alkatrészekről.



Figyelem!

Használjon minőségi kábelt. Árnyékolt, csavart érpáras kábelt ajánlunk.

Rádióátviteli korlátozások (csak vezeték nélküli termékek esetében)

A vezeték nélküli Uponor termékek rádiós adatátvitelt használnak a kommunikációhoz. A rendszer által használt frekvencia hasonló alkalmazások számára van fenntartva, ezért a más rádióforrásokból származó interferencia esélye csekély.

Ritkán azonban előfordulhat, a rádió-összeköttetés nem megfelelő. A hatótávolság a legtöbb alkalmazáshoz elegendő, de bizonyos körülmények akadályozhatják a rádió-összeköttetést és a maximális hatótávolságot.

Az Uponor javasolja, hogy ha zavarokat észlel, helyezze át az antennát jobb vételi pontra. Ha lehetséges, az Uponorrádióforrásokat helyezze **legalább 40 cm-re** egymástól, hogy ezek a ritka zavarok se fordulhassanak elő.

A termék helyes ártalmatlanítása (hulladékká vált elektromos és elektronikus készülékek)

HU



MEGJEGYZÉS

A fenti utasítások az Európai Unió és más, hulladékelforgatást végző európai országok területén érvényesek.



Ha ezt az ikont látja a terméken vagy a kapcsolódó dokumentációban, akkor ez a termék nem kerülhet a háztartási hulladékba. Kérjük, gondoskodjon a felelős újrahasznosításról, támogassa az erőforrások fenntartható felhasználását, és segítsen elkerülni az egészségre és/vagy a környezetre káros hatásokat.

Ha háztartásában használja a terméket, vegye fel a kapcsolatot azzal a forgalmazóval, akitől ezt a terméket vásárolta, vagy a helyi önkormányzattal, aiktől megtudhatja, hová és hogyan viheti el újrahasznosíttatni a terméket.

Ha üzleti célra használja a terméket, vegye fel a kapcsolatot beszállítójával és ellenőrizze az adásvételi szerződésben szereplő feltételeket. Ne helyezze a normál kereskedelmi hulladékba a terméket.

Szerzői jogok és a felelősség kizárása

Ez egy általános, egész Európára érvényes dokumentumválogat. Előfordulhat, hogy a dokumentum olyan terméket is tartalmaz, amelyek az Ön lakóhelyén műszaki, jogi, kereskedelmi vagy egyéb okokból nem kaphatók.

Ha kérdése vagy kérése merül fel, látogasson el az Uponor weboldalára, vagy forduljon az Uponor képviselőjéhez.

Az „Uponor” név az Uponor Corporation bejegyzett védjegye.

Az Uponor kizárólag tájékoztató célból készítette ezt a dokumentumot, és a képek is csupán tájékoztató célokat szolgálnak.

A dokumentum tartalmát (a szöveget és a képeket is beleértve) világszerte érvényes szerzői jogi törvények és nemzetközi egyezmények rendelkezései védik. Ön vállalja, hogy a dokumentum használata során betartja ezeket az előírásokat. A tartalom módosítása vagy más célból történő felhasználása az Uponor vállalat szerzői jogainak, védjegyjogainak és egyéb tulajdonjogainak megsértését jelenti.

Nem vállalunk felelősséget – többek között – a dokumentum pontosságáért, megbízhatóságáért és helyességéért.

A dokumentum feltételezi, hogy Ön hiánytalanul betartja a termékre vonatkozó biztonsági utasításokat. A dokumentum által tárgyalt Uponor-termékre (és annak alkatrészeire) a következő előírások érvényesek.

- A rendszert (a termékek kombinációját) egy hozzáértő tervezőnek kell kiválasztania és kialakítania. A kivitelezést és az üzembe helyezést egy licencelt és/vagy hozzáértő kivitelezőnek kell elvégeznie az Uponor által biztosított utasítások alapján. Minden esetben be kell tartani a helyi építési és vízvezetékcsatlakozási szabályzatokat/rendelkezéseket.
- Nem szabad túllépni a termékhez és a kivitelezéshez biztosított tájékoztatóban szereplő hőmérsékleti, nyomás- és/vagy feszültséglimiteket.
- A terméknek eredeti üzembehelyezési helyén kell maradnia, és az Uponor vállalat előzetes írásos engedélye nélkül nem végezhetnek rajta javítási munkálatokat, nem cserélhetik ki, és nem módosíthatják.
- A terméket olyan ivóvízhálózathoz vagy kompatibilis vezetékhálózatához, fűtő- és/vagy hűtőrendszerekhez kell csatlakoztatni, amelyeket az Uponor jóváhagyott vagy meghatározott.
- A terméket nem szabad nem az Uponor által gyártott termékekhez, alkatrészekhez vagy komponensekhez csatlakoztatni, sem ilyenekkel használni, kivéve azokat, melyeket az Uponor kifejezetten jóváhagyott vagy meghatározott.
- A termék nem mutathatja jogosulatlan módosítás, nem megfelelő kezelés, elégtelen karbantartás, nem megfelelő tárolás, elhanyagolás vagy véletlen sérülés egyértelmű jeleit a telepítés és az üzembe helyezés előtt.

HU

Az Uponor minden észszerűen elvárható erőfeszítést megtesz, hogy gondoskodjon róla, hogy a dokumentum tartalma pontos legyen, a vállalat nem vállal felelősséget vagy garanciát a benne szereplő információk pontosságáért. Az Uponor a folyamatos fejlődésre és fejlesztésre kiemelt hangsúlyt fektető vállalati irányelveivel összhangban fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül megváltoztassa termékportfólióját és a kapcsolódó dokumentációt.

Mindig ellenőrizze, hogy az adott rendszer vagy termék megfelel-e a hatályos helyi normáknak és előírásoknak. Az Uponor nem garantálja, hogy a termékportfólió és a kapcsolódó dokumentumok teljes mértékben megfelelnek minden helyi előírásnak, szabványnak és munkamódszernek.

Az Uponor ellenkező megállapodás vagy törvények hiányában a megengedett legnagyobb mértékben minden kifejezett és vélelmezett garanciát elutasít a jelen dokumentum tartalmával kapcsolatban.

Az Uponor semmilyen körülmények között nem vállal felelősséget semmilyen, a termékportfólió és a kapcsolódó dokumentumok használatából vagy használhatatlanságából eredő közvetlen, speciális, közvetett, járulékos vagy következményes kárért és veszteségért.

A felelősséget kizáró nyilatkozat és a dokumentum utasításai nem korlátozzák a vásárlók törvényes jogait.

Előírásoknak való megfelelés

A vezetékes és vezeték nélküli Uponor Smatrix termékek a következő irányelveknek felelnek meg.

- CE
- UKCA
- EAC (nem rádiós 868,3 MHz-es verzió)

EU/UK-megfelelőségi nyilatkozat

Ezennel az Uponor kijelenti, hogy ez a vezeték nélküli berendezés, az Uponor Smatrix megfelel az Európai Közösség vonatkozó harmonizációs jogszabályainak.¹⁾

Az EU/UK-s megfelelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő oldalon érhető el: <https://www.uponor.com/doc/1071660>



Ezennel az Uponor kijelenti, hogy ez a vezetékes berendezés, az Uponor Smatrix megfelel az Európai Közösség vonatkozó harmonizációs jogszabályainak.¹⁾

Az EU/UK-s megfelelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő oldalon érhető el: <https://www.uponor.com/doc/1071651>



1) A megadott tanúsítványokkal és megfelelelőségi jelölésekkel kapcsolatban lásd a konkrét Uponor-terméket.

Az Uponor-termék csomagjában további termékinformációkat és utasításokat talál. Ezek a www.uponor.com/services/download-centre webhelyen, valamint az Uponor helyi nyelveken elérhető webhelyein is elérhetőek.



Istruzioni di sicurezza e dichiarazione di non responsabilità



Attenzione!

Per evitare infortuni o danni ai componenti, si raccomanda di leggere attentamente le informazioni fornite in questo documento e il manuale completo prima di installare il sistema di controllo.

Il manuale completo è disponibile all'indirizzo
www.uponor.com/services/download-centre

In questo documento sono contenute informazioni importanti sulla sicurezza, sulle limitazioni tecniche, sul corretto smaltimento dei rifiuti e sui dati tecnici generali per i prodotti.

Istruzioni di sicurezza

Messaggi di sicurezza utilizzati in questo documento



Avvertenza!

Rischio di lesioni e danni. Ignorare le avvertenze può causare lesioni personali e/o danni ai prodotti e ad altre proprietà.



Attenzione!

Rischio di malfunzionamenti. L'inosservanza delle avvertenze può causare il malfunzionamento del prodotto.



NOTA!

Informazioni importanti sono disponibili nella sezione del manuale.

Uponor utilizza i messaggi di sicurezza nel documento per indicare precauzioni speciali necessarie per l'installazione e il funzionamento di qualsiasi prodotto Uponor.

Misure di sicurezza



NOTA!

Per un utilizzo sicuro e corretto, attenersi alle istruzioni fornite nel presente documento. Conservarle per riferimenti futuri.

L'installatore e l'operatore si impegnano a rispettare le seguenti misure relative ai prodotti Uponor:

- Leggere e rispettare le istruzioni e le procedure contenute nel documento.
- L'installazione deve essere eseguita da un installatore qualificato in conformità alle normative locali.
- Uponor non è responsabile di modifiche non specificate nel presente documento.
- Quando si effettuano i collegamenti, scollegare l'alimentazione elettrica.
- Evitare l'esposizione del sistema Uponor a vapori o gas infiammabili.
- Non utilizzare acqua per la pulizia dei componenti/prodotti Uponor.

Uponor non è responsabile dei danni causati dall'inosservanza delle istruzioni contenute nel presente documento o del regolamento edilizio applicabile.

IT

Alimentazione elettrica



Avvertenza!

Alimentazione del sistema Uponor: 230 V CA, 50 Hz.

In caso di emergenza, scollegare immediatamente l'alimentazione.

Limitazioni tecniche



Attenzione!

Per evitare interferenze, tenere i cavi dati lontano da componenti con alimentazione superiore a 50 V.



Attenzione!

Utilizzare un cavo di qualità. Si consiglia un cavo a doppino intrecciato schermato.

Limitazioni per i segnali radio (solo per i prodotti ad onde radio, wireless)

I prodotti wireless Uponor utilizzano la trasmissione radio per la comunicazione. La frequenza impiegata è specifica per applicazioni di questo tipo e il rischio di interferenze da altre fonti radio è minimo.

Tuttavia, in rari casi la comunicazione radio può essere difettosa. Il campo di trasmissione è sufficiente per la maggioranza delle applicazioni, tuttavia alcuni ambienti circostanti influiscono sulla comunicazione e sulla distanza massima di trasmissione.

In caso di disturbi di comunicazione, Uponor raccomanda di spostare l'antenna in una posizione migliore. Installare preferibilmente le fonti di segnali radio Uponor **ad almeno 40 cm** di distanza per prevenire disturbi eccezionali.

Smaltimento corretto del prodotto (Smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici)



NOTA!

Applicabile nell'Unione Europea e in altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata dei rifiuti.



Questa icona sul prodotto o nei documenti correlati indica che non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Invitiamo riciclare in modo responsabile per supportare l'uso sostenibile delle risorse e prevenire possibili danni alla salute umana e/o all'ambiente.

Per maggiori informazioni sul riciclaggio del prodotto nel rispetto dell'ambiente, gli utenti domestici possono rivolgersi al proprio rivenditore oppure alle autorità locali preposte.

Gli utenti devono rivolgersi al proprio fornitore per verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Non smaltire questo prodotto con altri rifiuti commerciali.

Copyright e responsabilità

Questa è una versione del documento generica a livello europeo. Il documento potrebbe mostrare prodotti che non sono disponibili nella propria zona per motivi tecnici, legali, commerciali o di altro tipo.

Per eventuali domande o dubbi, visitare il sito Web locale di Uponor o rivolgersi al proprio rappresentante Uponor.

“Uponor” è un marchio registrato di Uponor Corporation.

Uponor ha preparato questo documento esclusivamente a scopo informativo, le immagini hanno finalità puramente illustrative dei prodotti. Il contenuto (testo e immagini) del documento è protetto dalle leggi e dai trattati sul diritto d'autore in tutto il mondo. L'utente accetta di rispettarlo quando utilizza il documento. La modifica o l'uso di uno qualsiasi dei contenuti per qualsiasi altro scopo rappresenta una violazione del diritto d'autore, del marchio di fabbrica e di altri diritti proprietari di Uponor.

Questa esclusione di responsabilità si applica, ma non è limitata, alla precisione, all'affidabilità o alla correttezza del documento.

Le istruzioni di sicurezza relative al prodotto devono essere pienamente rispettate. I seguenti requisiti si applicano al prodotto Uponor (compresi eventuali componenti) come previsto dal documento.

- Il sistema (combinazione di prodotti) viene selezionato e progettato da un progettista competente. Viene installato e messo in funzione da un installatore autorizzato e/o competente in conformità alle istruzioni fornite da Uponor. Sono stati rispettati i codici/regolamenti edilizi e idraulici applicabili a livello locale.
- I limiti di temperatura, pressione e/o tensione in base alle informazioni sul prodotto e sulla progettazione non sono stati superati.
- Il prodotto rimane nella posizione di installazione originale e non viene riparato, sostituito o alterato senza il previo consenso scritto di Uponor.
- Il prodotto è collegato a fonti di acqua potabile o sistemi idraulici, di riscaldamento e/o raffreddamento compatibili approvati o specificati da Uponor.
- Il prodotto non è collegato o utilizzato con prodotti, parti o componenti di terze parti ad eccezione di quelli approvati o specificati da Uponor.
- Il prodotto non mostra segni di manomissione, uso improprio, manutenzione insufficiente, stoccaggio improprio, negligenza o danni accidentali prima dell'installazione e della messa in servizio.

Sebbene Uponor abbia fatto tutto il possibile per garantire che il documento sia accurato, l'azienda non garantisce l'accuratezza delle informazioni. Uponor si riserva il diritto di modificare il portafoglio prodotti e la relativa documentazione senza preavviso, in linea con la propria politica di miglioramento e sviluppo continui.

Assicurarsi sempre che il sistema o il prodotto sia conforme agli standard e alle normative locali vigenti. Uponor non può garantire la piena conformità del portafoglio prodotti e dei relativi documenti a tutte le normative, gli standard o i metodi di lavoro locali.

Uponor declina tutte le garanzie relative al contenuto di questo documento, espresse o implicite, nella misura massima consentita, salvo diversamente concordato o previsto dalla legge.

Uponor non è in alcun caso responsabile per eventuali danni/ perdite indiretti, speciali, incidentali o consequenziali risultanti dall'uso o dall'impossibilità di utilizzare il portafoglio prodotti e i relativi documenti.

Questa esclusione di responsabilità ed eventuali disposizioni contenute nel documento non limitano eventuali diritti dello statuto dei consumatori.

Conformità alle normative

I prodotti Uponor Smatrix cablati e wireless sono conformi alle seguenti direttive.

- CE
- UKCA
- EAC (escluso versione ad onde radio 868,3 MHz)

Dichiarazione di conformità UE/RU

Con la presente Uponor dichiara che il tipo di apparecchiature radio Uponor Smatrix è conforme alla normativa comunitaria di armonizzazione vigente.¹⁾

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE/RU è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.uponor.com/doc/1071660>



Con la presente Uponor dichiara che il tipo di apparecchiature wired Uponor Smatrix è conforme alla normativa comunitaria di armonizzazione vigente.¹⁾

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE/RU è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.uponor.com/doc/1071651>



1) Fare riferimento al relativo prodotto Uponor per la certificazione specifica e i marchi di conformità.

Ulteriori informazioni e istruzioni sul prodotto vengono fornite con il prodotto Uponor. Sono disponibili sul sito Web www.uponor.com/services/download-centre e sui siti Web nazionali di Uponor in lingua locale.



Saugos instrukcijos ir atsakomybės ribojimo pareiškimas



Įspėjimas!

Kad nesusižalotumėte ir nesugadintumėte sudedamųjų dalių, primygtinai rekomenduojame prieš montuojant valdymo sistemą perskaityti šiame dokumente pateiktą informaciją ir visą instrukciją.

Visą instrukciją galima rasti adresu: www.uponor.com/services/download-centre

Šiame dokumente yra svarbios informacijos apie gaminių saugą, techninius apribojimus, tinkamą atliekų išmetimą ir bendrojo techninius duomenis.

Saugos instrukcijos

Šiame dokumente pateikiami saugos pranešimai



Perspėjimas!

Asmenų sužalojimo ir žalos turtui pavojus. Jei perspėjimų nebus paisoma, gali susižaloti asmenys ir (arba) gali būti padaryta žalos gaminiams bei kitam turtui.



Įspėjimas!

Gedimų pavojus. Jei įspėjimų nebus paisoma, gaminyje gali neveikti taip, kaip numatyta.



PASTABA!

Svarbi instrukcijų skyriaus informacija.

Uponor šiame dokumente pateikia saugos pranešimus siekdama nurodyti specialiąsias atsargumo priemones, taikomas bet kurį Uponor gaminių montuojant ir naudojant.

LT

Atsargumo priemonės



PASTABA!

Kad užtikrintumėte saugų ir tinkamą naudojamąsi gaminiu, vadovaukitės šiame dokumente išdėstytomis instrukcijomis. Jas pasiilikite, kad galėtumėte naudotis ateityje.

Montuotojas ir vartotojas sutinka naudodamas Uponor gaminius, imtis toliau nurodytų priemonių:

- perskaityti dokumente išdėstytas instrukcijas bei procesus ir jais vadovautis;
- montavimo darbus turi atlikti kvalifikuotas montuotojas pagal vietos reglamentus;
- Uponor neprisiima atsakomybės už modifikacijas, kurios nėra nurodytos šiame dokumente;
- prieš pradėdami bet kokius laidų įrengimo darbus išjunkite visus prijungtus maitinimo šaltinius;
- saugokite Uponor komponentus nuo degių garų ir dujų;
- Uponor elektriniams gaminiams / komponentams valyti nenaudokite vandens.

Uponor neprisiima atsakomybės už gedimus, atsiradusius dėl to, kad nebuvo laikomasi šiame dokumente išdėstytų nurodymų arba galiojančio statybos reglamento.

Maitinimas



Perspėjimas!

Uponor sistemos maitinimo šaltinis: 230 V AC, 50 Hz.
Avariniu atveju nedelsiant atjunkite maitinimą.

Techniniai apribojimai



Įspėjimas!

Kad išvengtumėte trikdžių, duomenų kabelius laikykite atokiau nuo komponentų, kurių įtampa viršija 50 V.



Įspėjimas!

Naudokite kokybišką kabelį. Rekomenduojame ekranuoti vytos poros kabelį.

Radijo transliacijos apribojimai (tik belaidžiai gaminiai)

Belaidžiai Uponor produktai ryšiu palaikyti naudoja signalų perdavimą radijo bangomis. Naudojamas dažnis yra skirtas panašiam naudojimui, todėl tikimybė, kad jos trukdys kitoms radijo paslaugoms, yra labai maža.

Vis dėlto kai kuriais retais atvejais radijo ryšys gali būti su trikdžiais.

Transliavimo dažnio pakanka daugeliu atvejų, tačiau tam tikra aplinka turi įtakos radijo bangų ryšiu ir didžiausiam jų perdavimo atstumui.

Išskirtiniais atvejais, jei yra trikdžių, Uponor rekomenduoja pakeisti antenos vietą į geresnę padėtį. Geriausia sumontuoti Uponor radijo bangų šaltinius **bent 40 cm** vieną nuo kito, kad būtų išvengta trikdžių.

Tinkamas šio gaminio išmetimas (elektros ir elektronikos įrangos atliekos)



PASTABA!

Taikoma Europos Sąjungoje ir kitose Europos šalyse, naudojančiose rūšiuojamųjų atliekų surinkimo sistemas.



Ši ant gaminio arba susijusiuose dokumentuose pateikiama piktograma reiškia, kad gaminio negalima šalinti kartu su buitinėmis atliekomis. Elkitės atsakingai, kad gaminį būtų galima perdirbti ir prisidėtumėte prie tvaraus išteklių naudojimo bei užkirstumėte kelią galimam neigiamam poveikiui žmonių sveikatai ir (arba) aplinkai.

Buitiniai vartotojai turi kreiptis į mažmeninės prekybos vietą, kurioje šį gaminį įsigijo, arba į savo vietos valdžios instituciją, ir sužinoti, kur ir kaip jį nunešti, kad jis būtų perdirbtas.

Komeraciniai vartotojai turėtų kreiptis į savo tiekėją ir peržiūrėti pirkimo sutarties nuostatas ir sąlygas. Šio gaminio nešalinkite kartu su kitomis komercinėmis atliekomis.

LT

Autorių teisės ir atsakomybės apribojimas

Tai bendra, visai Europai skirta dokumento versija. Šiame dokumente gali būti pavaizduoti gaminiai, kurie jūsų šalyje neparduodami dėl techninių, teisinių, komercinių ar kitų priežasčių.

Norėdami gauti atsakymą į klausimą ar pateikti užklausa, apsilankykite vietos Uponor svetainėje arba kreipkitės į Uponor atstovą.

Uponor yra Uponor Corporation priklausantis registruotasis prekių ženklas.

Šis Uponor parengtas dokumentais skirtas tik informaciniams tikslams, o jame pateikiami gaminių paveikslėliai tėra tik iliustracijos.

Šio dokumento turinys (tekstas ir vaizdai) yra visame pasaulyje galiojančių autorių teisių įstatymų ir sutarčių nuostatų saugoma informacija. Kai šį dokumentą naudojate, sutinkate jį laikyti. Bet koks turinio keitimas arba naudojimas bet kokiam kitam tikslui yra Uponor autorių teisių, prekių ženklo ar kitų nuosavybės teisių pažeidimas.

Atsakomybės ribojimo pareiškimas apima (tačiau tuo neapsiriboja) dokumento tikslumą, patikimumą ar teisingumą.

Dokumentas grindžiamas prielaida, kad bus visiškai laikomasi su gaminiu susijusių saugos instrukcijų. Šiame dokumente aprašytam Uponor gaminiui (įskaitant visas jo sudedamąsias dalis) taikomi toliau nurodyti reikalavimai.

- Sistemą (sudarytą iš kelių gaminių) turi parinkti ir suprojektuoti kompetentingas projektuotojas. Ją turi sumontuoti ir perduoti naudoti licencijuotas ir (arba) kompetentingas montuotojas, laikydamasis Uponor pateiktų instrukcijų. Buvo vadovaujamas vietos statybos ir santechnikos kodeksais / reglamentais.
- Nebuvo viršytos ribinės temperatūros, slėgio ir (arba) įtampos vertės, nurodytos gaminio ir projektavimo informacijoje.
- Gaminys išlieka savo pradinėje montavimo vietoje ir nėra remontuojamas, nėra keičiamas ar kitaip nėra bandoma paveikti jo veikimą be išankstinio rašytinio Uponor sutikimo.
- Gaminys yra prijungtas prie Uponor patvirtintų ar nurodytų šildymo ir (arba) vėsinimo sistemų.
- Gaminys nejungiamas ir nenaudojamas su trečiosios šalies gaminiiais, dalimis ar komponentais, išskyrus tuos atvejus, kai juos patvirtina ir nurodo Uponor.
- Prieš gaminių montuojant ir pradėjus naudoti jis neturi jokių neteisėto keitimo, netinkamo naudojimo, nepakankamos priežiūros, netinkamo laikymo, aplaidumo ar netyčinės žalos požymių.

Nors Uponor dėjo visas pastangas, kad užtikrintų dokumento tikslumą, įmonė pateiktos informacijos tikslumo negarantuoja. Uponor, vadovaudamasi savo nuolatinio tobulėjimo ir tobulinimo politika, pasilieka teisę be išankstinio pranešimo keisti jos siūlomus gaminius ir susijusius dokumentus.

Visada užtikrinkite, kad sistema arba gaminys atitiktų taikomus vietos standartus ir taisykles. Uponor negali suteikti garantijos, kad jos siūlomi gaminiai ir susiję dokumentai visiškai atitiks visas vietos taisykles, standartus ar darbo metodus.

Jei nebuvo susitarta kitaip arba tai nėra privaloma pagal įstatymus, Uponor nesuteikia jokių su šio dokumento turiniu susijusių tiesioginių ar numanomų garantijų.

Uponor jokiais aplinkybėmis neprisiima atsakomybės už bet kokius netiesioginius, specialiuosius, atsitiktinius ar pasekminius nuostolius ar žalą, kurie atsirado naudojantis jos siūlomais gaminiais ir susijusiais dokumentais arba dėl to, kad jais nebuvo galima naudotis.

Šis atsakomybės ribojimo pareiškimas ir bet kokios dokumento nuostatos neriboja jokių vartotojų teisių įstatymuose nustatytų teisių.

Reguliavimo atitikties

Laidiniai ir be laidžių Uponor Smatrix gaminiai atitinka nurodytas direktyvas.

- CE
- UKCA
- EAC (ne bevielės 868,3 MHz versija)

ES/JK atitikties deklaracija

Šiuo dokumentu Uponor deklaruoja, kad Uponor Smatrix tipo radijo įranga atitinka susijusius Bendrijos derinamuosius teisės aktus.¹⁾

Visą ES/JK atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu:
<https://www.uponor.com/doc/1071660>



Šiuo dokumentu Uponor deklaruoja, kad laidinė Uponor Smatrix tipo įranga atitinka susijusius Bendrijos derinamuosius teisės aktus.¹⁾

Visą ES/JK atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu:
<https://www.uponor.com/doc/1071651>



1) *Nurodytų sertifikavimo ir atitikties ženklų ieškokite ant susijusio Uponor gaminio.*

Prie Uponor gaminio pridėdama papildoma informacija apie gaminį ir instrukcijos. Jas rasite svetainėje www.uponor.com/services/download-centre ir atskirų šalių Uponor svetainėse vietos kalba.



Drošības noteikumi un tiesību atruna



Uzmanību!

Lai izvairītos no traumu gūšanas vai komponentu bojāšanas, pirms kontroles sistēmas uzstādīšanas mēs stingri iesakām izlasīt informāciju, kas sniegta šajā dokumentā, kā arī pilno rokasgrāmatu.

Pilnā rokasgrāmata ir pieejama: www.uponor.com/services/download-centre

Šis dokuments satur svarīgu informāciju par drošību, tehniskajiem ierobežojumiem, pareizu atbrīvošanos no atkritumiem, kā arī vispārējus tehniskos produktu datus.

Drošības noteikumi

Šajā dokumentā izmantotie drošības norādījumi



Brīdinājums!

Traumu gūšanas un bojājumu risks. Ja brīdinājumi tiek ignorēti, var gūt traumas un/ vai radīt bojājumus produktiem un citam īpašumam.



Uzmanību!

Nepareizas darbības risks. Ignorējot piesardzības norādes, produkta var nedarboties kā paredzēts.



PIEŽĪME!

Svarīga informācija rokasgrāmatas sadaļā.

Uponor dokumentācijā tiek lietoti drošības ziņojumi, lai norādītu uz īpašiem piesardzības pasākumiem, kas jāievēro Uponor produkta uzstādīšanas un ekspluatācijas laikā.

LV

Drošības pasākumi



PIEZĪME!

Drošai un pareizai lietošanai ievērojiet šajā dokumentā sniegtos norādījumus. Saglabājiet tos turpmākai atsaucei.

Uzstādītājs un lietotājs iekrīt ievērot tālāk minētos pasākumus attiecībā uz Uponor produktiem.

- Izlasiet un ievērojiet dokumentā minētos norādījumus un procesus.
- Uzstādīšana jāveic kvalificētam uzstādītājam saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
- Uponor neuzņemas atbildību šajā dokumentā neminētu izmaiņu veikšanu.
- Pirms instalācijas darbu veikšanas izslēdziet visus pievienotos barošanas avotus.
- Nepakļaujiet Uponor komponentus viegli uzliesmojošiem tvaikiem un gāzēm.
- Nelietojiet ūdeni, lai tīrītu elektriskos Uponor produktus/ komponentus.

Uponor neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radīti, neievērojot šajā dokumentā sniegtos norādījumus vai saistošos būvniecības noteikumus.

Energoapgāde



Brīdinājums!

Uponor sistēmas barošanas bloks: 230 V maiņstrāva, 50 Hz.
Ārkārtas situācijā nekavējoties atvienojiet elektropadevi.

LV

Tehniskie ierobežojumi



Uzmanību!

Lai novērstu traucējumus, turiet kabelus atstātus no komponentiem, kuri vada strāvu ar vairāk nekā 50 V.



Uzmanību!

Izmantojiet kvalitātes kabeli. Mēs iesakām ekranēts vītā pāra kabeli.

Radiopārraides ierobežojumi (tikai bezvadu izstrādājumiem)

Bezvadu Uponor produkti savienošanai izmanto radio pārraidi.

Izmantotā frekvence ir rezervēta līdzīgam lietojumam, un traucējumu risks ar citiem radio avotiem ir ļoti mazs.

Tomēr retos gadījumos sakari var būt kļūdaini. Pārraides diapazons ir pietiekams vairumam lietošanas iespēju, bet noteikta apkārtējā vide ietekmē sakarus un maksimālo pārraides attālumu.

Ja pastāv sakaru problēmas, Uponor iesaka pārvietot antenu uz labāku pozīciju. Ieteicams uzstādīt Uponor radio avotus **vismaz 40 cm** atstatumā, lai novērstu neparedzētus traucējumus.

Pareiza šī izstrādājuma utilizācija (elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi)



PIEZĪME!

Piemērojams Eiropas Savienības dalībvalstīs un citās Eiropas valstīs, kurās ir spēkā dalītas atkritumu vākšanas sistēmas.



Šī ikona uz produkta vai saistošajos dokumentos norāda, ka pēc darbmūža beigām to nedrīkst izmest kopā ar saimniecības atkritumiem. Pārstrādājiet atbildīgi, lai atbalstītu resursu ilgtspējīgu lietojumu un nepieļautu iespējamu kaitējumu cilvēku veselībai un/vai videi.

Mājsaimniecībām jāsaazinās ar mazumtirdzniecības uzņēmumu, kur tās iegādājās šo izstrādājumu, vai vietējo valsts pārvaldes iestādi, lai saņemtu informāciju, kur un kā nodot šo priekšmetu pārstrādei.

Uzņēmumiem jāsaazinās ar piegādātāju un jāpārbauda pirkuma līguma noteikumi un nosacījumi. Nelikvidējiet šo produktu kopā ar citiem rūpnieciskajiem atkritumiem.

LV

Autortiesības un tiesību atruna

Šī ir vispārēja Eiropas mēroga dokumenta versija. Dokumentā var būt minēti izstrādājumi, kas jūsu atrašanās vietā nav pieejami tehnisku, juridisku, komerciālu vai citu iemeslu dēļ.

Ja jums ir jautājumi, apmeklējiet vietējo Uponor mājas lapu vai sazinieties ar Uponor pārstāvi.

"Uponor" ir Uponor Corporation reģistrēta preču zīme.

Uponor ir sagatavojis šo dokumentu tikai informatīviem nolūkiem, attēli ir paredzēti tikai produktu attēlojumam. Uz dokumenta saturu (tostarp tekstu un attēliem) ir attiecināmi starptautiskie autortiesību likumi un līgumu noteikumi. Jūs piekrītat ievērot šos noteikumus, izmantojot dokumentu. Satura pārveidošana vai izmantošana jebkādā citā nolūkā tiek uzskatīta par Uponor autortiesību, preču zīmes un citu īpašumtiesību pārkāpumu.

Šī tiesību atruna attiecas uz, bet ne tikai, dokumenta precizitāti, uzticamību un pareizību.

Dokumenta prezumpcija ir tāda, ka pilnībā tiek ievēroti ar produktu saistītie drošības norādījumi. Tālāk norādītās prasības attiecas uz Uponor produktu (tostarp visus komponentus), kā norādīts dokumentā.

- Kompetents plānotājs ir projektējis sistēmu (produktu kombināciju). Licencēts un/vai kompetents uzstādītājs veic sistēmas uzstādīšanu un nodošanu ekspluatācijā atbilstoši Uponor sniegtajiem norādījumiem. Ir ievēroti lokāli piemērojamie būvniecības un santehnikas kodeksi/noteikumi.
- Nav pārsniegti temperatūras, spiediena un/vai sprieguma ierobežojumi atbilstoši produkta un konstrukcijas informācijai.
- Produkts atrodas tā sākotnējā uzstādīšanas vietā, un tas nav remontēts un aizstāts, kā arī nav traucēta tā darbība bez iepriekšējas Uponor rakstiskas piekrišanas.
- Produkts ir pievienots dzeramā ūdens padevei vai atbilstošiem Uponor apstiprinātām vai noteiktām sanitāri tehniskām, apkures un/vai dzesēšanas sistēmām.
- Produkts netiek pievienots un lietots kopā ar trešo pušu produktiem, daļām vai komponentiem, izņemot tos, kurus Uponor ir apstiprinājis vai norādījis.
- Produkts pirms uzstādīšanas un nodošanas ekspluatācijā neuzrāda ievainājumus, nepareizas apiešanās, nepietiekamas apkalpes, nepiemērotas glabāšanas, nolaidības vai nejaušas sabojāšanas pazīmes.

Lai gan uzņēmums Uponor ir centies pielikt visas pūles, lai nodrošinātu dokumenta precizitāti, uzņēmums negarantē šīs informācijas precizitāti. Uponor patur tiesības bez iepriekšēja brīdinājuma mainīt produktu portfolio un saistīto dokumentāciju saskaņā ar pastāvīgo uzlabojumu un attīstības politiku.

Vienmēr pārlicinieties, ka sistēma vai produkts atbilst spēkā esošajiem vietējiem standartiem un noteikumiem. Uponor nevar garantēt produktu portfolio un saistīto dokumentu pilnīgu atbilstību vietējiem noteikumiem, standartiem vai darba metodēm.

Uponor atsakās no visām tiešām vai netiešām garantijām attiecībā šī dokumenta saturu maksimālajā pieļaujamajā apmērā, ja vien citādi nav noslēgta vienošanās vai to nosaka likums.

Uponor nekādā gadījumā neuzņemas atbildību par jebkādiem netiešiem, īpašiem, netīšiem vai izrietošiem bojājumiem/ zaudējumiem, kas radušies saistībā ar produktu portfolio vai saistīto dokumentu izmantošanu.

Šī tiesību atruna un jebkādi dokumenta noteikumi neierobežo ar likumu noteiktās patērētāju tiesības.

Normatīvā atbilstība

Uponor Smatrix vadu un bezvadu produkti atbilst šādām direktīvām:

- CE
- UKCA
- EAC (nav bezvadu 868,3 MHz versijas)

ES/AK Atbilstības deklarācija

Ar šo uzņēmums Uponor paziņo, ka radioiekārtas tips Uponor Smatrix atbilst attiecīgajiem Kopienas saskaņošanas tiesību aktiem.¹⁾

Pilns ES/AK atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams tālāk norādītajā interneta adresē: <https://www.uponor.com/doc/1071660>



Ar šo uzņēmums Uponor paziņo, ka vadu iekārtas tips Uponor Smatrix atbilst attiecīgajiem Kopienas saskaņošanas tiesību aktiem.¹⁾

Pilns ES/AK atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams tālāk norādītajā interneta adresē: <https://www.uponor.com/doc/1071651>



LV

1) *Norādītas sertifikācijas un atbilstības zīmes skatiet uz saistītā Uponor produkta.*

Papildinformācija par produktu un tā norādījumi tiek piegādāti kopā ar Uponor produktu. Tie ir pieejami mājas lapā www.uponor.com/services/download-centre un valsts Uponor mājas lapā vietējā valodā.



Veiligheidsvoorschriften en disclaimer



Voorzichtig!

Voorkom persoonlijk letsel en schade aan de onderdelen. Lees daarom zowel de informatie in dit document als de volledige handleiding door voordat u het regelsysteem installeert.

De volledige handleiding is beschikbaar via:
www.uponor.com/services/download-centre.

Dit document bevat belangrijke informatie over veiligheid, technische beperkingen, correcte afvalverwijdering en algemene technische gegevens van de producten.

Veiligheidsvoorschriften

Veiligheidsmeldingen die in dit document worden gebruikt



Waarschuwing!

Gevaar voor lichamelijk letsel en schade. Het negeren van waarschuwingen kan lichamelijk letsel en/of schade aan producten en ander eigendom tot gevolg hebben.



Voorzichtig!

Risico op storingen. Het negeren van waarschuwingen kan ertoe leiden dat het product niet werkt zoals bedoeld.



LET OP!

Belangrijke informatie voor het gedeelte in de handleiding.

Uponor gebruikt veiligheidsmeldingen in het document om speciale voorzorgsmaatregelen aan te geven die nodig zijn voor de installatie en werking van een Uponor-product.

NL

Veiligheidsmaatregelen



LET OP!

Voor een veilig en correct gebruik dient u de instructies in dit document op te volgen. Bewaar ze voor toekomstig gebruik.

De installateur en exploitant komen overeen de volgende maatregelen met betrekking tot Uponor-producten na te leven:

- Lees en volg de instructies en processen in het document op.
- De installatie moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerd installateur en conform de plaatselijk geldende voorschriften.
- Uponor is niet aansprakelijk voor wijzigingen die niet in dit document zijn gespecificeerd.
- Schakel alle aangesloten voedingen uit voordat u begint met bedradingswerkzaamheden.
- Stel de Uponor-systeemonderdelen niet bloot aan brandbare vloeistoffen of gassen.
- Gebruik geen water voor het reinigen van elektrische producten/ onderdelen van Uponor.

Uponor is niet aansprakelijk voor schade ontstaan door het negeren van de instructies in dit document of de toepasselijke bouwcode.

Voeding



Waarschuwing!

Voeding Uponor-systeem: 230 V AC, 50 Hz.

Trek in een noodgeval onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.

NL

Technische beperkingen



Voorzichtig!

Om interferentie te voorkomen, moet u datakabels uit de buurt houden van componenten met een vermogen van meer dan 50 V.



Voorzichtig!

Gebruik hoogwaardige kabels, bij voorkeur afgeschermd gegevenskabels.

Beperkingen voor draadloze ontvangst (uitsluitend draadloze producten)

Draadloze Uponor-producten maken gebruik van radiografische overdracht voor communicatie. De gebruikte frequentie is gereserveerd voor vergelijkbare toepassingen en het risico op interferentie met andere radiobronnen is zeer laag.

In sommige zeldzame gevallen kan radiocommunicatie echter defect zijn. Het zendbereik is voldoende voor de meeste toepassingen, maar bepaalde omgevingen beïnvloeden de radiocommunicatie en de maximale zendafstand.

Als er communicatiestoringen optreden, raadt Uponor aan om de antenne naar een betere positie te verplaatsen. Installeer bij voorkeur Uponor-radiobronnen op **ten minste 40 cm** afstand van elkaar om uitzonderlijke storingen te voorkomen.

Correct afvoeren van dit product (afval elektrische en elektronische producten)



LET OP!

Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met afvalscheidingsystemen.



Dit pictogram op het product of in de bijbehorende documenten geeft aan dat het niet met huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Recycle alstublieft op verantwoorde wijze om het duurzame gebruik van hulpbronnen te ondersteunen en mogelijke schade aan de menselijke gezondheid en/of het milieu te voorkomen.

Huishoudens dienen bij de verkoper waar zij dit product gekocht hebben of bij de lokale overheid naar informatie te vragen over waar en hoe zij dit milieuvriendelijk kunnen recycleren.

Zakelijke gebruikers dienen contact op te nemen met hun leverancier en de voorwaarden in het koopcontract na te kijken. Gooi dit product niet weg met ander commercieel afval.

NL

Auteursrecht en afwijzing van aansprakelijkheid

Dit is een generieke, Europese documentversie. Het document kan producten bevatten die om technische, juridische, commerciële of andere redenen niet beschikbaar zijn op uw locatie.

Ga voor vragen of vragen naar de lokale Uponor-website of neem contact op met uw Uponor-vertegenwoordiger.

“Uponor” is een geregistreerd handelsmerk van Uponor Corporation.

Uponor heeft dit document uitsluitend ter informatie opgesteld, afbeeldingen zijn slechts representaties van de producten. De inhoud (tekst en afbeeldingen) van het document wordt beschermd door wereldwijde auteursrechtwetten en verdragsbepalingen. U stemt er mee in zich hieraan te houden bij het gebruik van het document.

Wijziging of gebruik van de inhoud voor een ander doel wordt beschouwd als een schending van de auteurs-, handelsmerk- en andere eigendomsrechten van Uponor.

Deze afwijzing van aansprakelijkheid is van toepassing op, maar niet beperkt tot de correctheid, betrouwbaarheid en juistheid van het document.

De voorwaarde voor het document is dat de productgerelateerde veiligheidsinstructies volledig worden opgevolgd. De volgende vereisten zijn van toepassing op het Uponor-product (inclusief eventuele componenten) zoals vermeld in het document.

- Het systeem (combinatie van producten) wordt geselecteerd en ontworpen door een competente planner. Het wordt geïnstalleerd en in gebruik genomen door een erkende en/of competente installateur in overeenstemming met de instructies van Uponor. Lokaal geldende bouw- en sanitaircodes/ voorschriften zijn nageleefd.
- Temperaturen, druk- en/of spanningsgrenzen volgens producten ontwerp informatie zijn niet overschreden.
- Het product blijft op zijn oorspronkelijke installatieplaats blijft en niet wordt gerepareerd, vervangen of gemanipuleerd zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Uponor.
- Het product is aangesloten op een drinkwatertoevoer of geschikte loodgieterij-, verwarmings- en/ of koelingssystemen die door Uponor zijn goedgekeurd of voorgeschreven;
- Het product is niet is aangesloten op of wordt gebruikt met producten, onderdelen of componenten van derden, tenzij deze door Uponor zijn goedgekeurd of voorgeschreven.
- Het product vertoont geen sporen van ongeoorloofde manipulatie, verkeerde hantering, onvoldoende onderhoud, verkeerde opslag, nalatigheid of onbedoelde beschadiging vertoont vóór de installatie en inbedrijfstelling.

Hoewel Uponor zich tot het uiterste heeft ingespannen om ervoor te zorgen dat het document correct is, verstrekt het bedrijf geen garanties of waarborgen ten aanzien van de inhoud. Uponor behoudt zich het recht voor om het productportfolio en de bijbehorende documentatie te wijzigen overeenkomstig het beleid van continue verbeteringen en ontwikkelingen.

Zorg er altijd voor dat het systeem of product voldoet aan de huidige lokale normen en voorschriften. Uponor kan niet garanderen dat het productportfolio en de bijbehorende documenten volledig voldoen aan alle lokale regelgeving, normen of werkmethoden.

Uponor wijst alle garanties met betrekking tot de inhoud van dit document af, expliciet of impliciet, voor zover toegestaan, tenzij anders overeengekomen of wettelijk.

Uponor is in geen geval aansprakelijk voor enige indirecte, speciale, incidentele of gevolgschade die voortvloeit uit het gebruik of de onmogelijkheid om het productportfolio en gerelateerde documenten te gebruiken.

Deze disclaimer is van toepassing op, maar beperkt zich niet tot, de nauwkeurigheid, betrouwbaarheid en juistheid van het document.

Conformiteit met regelgeving

Bedrade en draadloze Uponor Smatrix-producten voldoen aan de volgende richtlijnen.

- CE
- UKCA
- EAC (niet de draadloze 868,3 MHz versie)

EU/VK-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Uponor dat de radioapparatuur Uponor Smatrix in overeenstemming is met de relevante communautaire harmonisatiewetgeving.¹⁾

De volledige tekst van de EG/VK-verklaring van overeenstemming vindt u op de volgende internetpagina: <https://www.uponor.com/doc/1071660>



Hierbij verklaart Uponor dat de bedrade apparatuur Uponor Smatrix in overeenstemming is met de relevante communautaire harmonisatiewetgeving.¹⁾

De volledige tekst van de EG/VK-verklaring van overeenstemming vindt u op de volgende internetpagina: <https://www.uponor.com/doc/1071651>



1) Raadpleeg het gerelateerde Uponor-product voor de opgegeven certificerings- en nalevingsmerken.

Aanvullende productinformatie en instructies worden bij het Uponor product geleverd. Ze zijn beschikbaar op de website www.uponor.com/services/download-centre en op de nationale Uponor websites in de lokale taal.



Sikkerhetsinstrukser og ansvarsfraskrivelse



Forsiktig!

Vi anbefaler på det sterkeste at informasjonen i dette dokumentet samt hele bruksanvisningen leses før kontrollsystemet installeres, for å unngå personskade eller skade på komponenter.

Hele bruksanvisningen kan leses på: www.uponor.com/services/download-centre

Dette dokumentet inneholder viktig informasjon om sikkerhet, tekniske begrensninger, riktig avfallshåndtering og generelle tekniske data for produktene.

Sikkerhetsinstrukser

Sikkerhetsmeldinger brukt i dette dokumentet



Advarsel!

Fare for personskade og skade. Advarsler som ignoreres, kan føre til personskade og/eller skader på produkter og annen eiendom.



Forsiktig!

Fare for funksjonsfeil. Ignorering av forsiktighetsregler kan føre til at produktet ikke fungerer som tiltenkt.



MERK!

Viktig informasjon for avsnittet i bruksanvisningen.

Uponor bruker sikkerhetsmeldinger dokumentet for å indikere spesielle forholdsregler som kreves for installasjon og bruk av ethvert Uponor produkt.

NO

Sikkerhetstiltak



MERK!

MERK!

Følg instruksjonene gitt i dette dokumentet for sikker og riktig bruk. Ta vare på dem for fremtidig referanse.

Installatøren og brukeren godtar å overholde følgende tiltak angående Uponor produkter:

- Lese og følge instruksjonene og prosessene i dokumentet.
- Installasjonen må utføres av en kvalifisert installatør, og i samsvar med lokale forskrifter.
- Uponor er ikke ansvarlig for endringer som ikke er spesifisert i dette dokumentet.
- Slå av all strømtilførsel før noen form for kobling påbegynnes.
- Ikke utsett Uponor-komponenter for brannfarlig damp eller gass.
- Ikke bruk vann for å rengjøre elektriske Uponor produkter/ komponenter.

Uponor er ikke ansvarlig for skade forårsaket av å ignorere instruksjonene i dette dokumentet eller gjeldende byggeforskrifter.

Strøm



Advarsel!

Uponor system for strømforsyning: 230 V AC, 50 Hz.

Hvis det oppstår en nødssituasjon, må strømmen kobles fra umiddelbart.

NO

Tekniske begrensninger



Forsiktig!

For å unngå forstyrrelser må datakabler holdes unna komponenter som har strøm på mer enn 50 V.



Forsiktig!

Bruk kvalitetskabel. Vi anbefaler tvunne parkabler med skjerming.

Begrensninger for radiooverføring (gjelder kun trådløse produkter)

Trådløse Uponor produkter bruker radiotransmisjon til kommunikasjon. Frekvensen som brukes, er reservert for liknende utstyr, og risikoen for forstyrrelser fra andre radiokilder er svært liten.

Det kan allikevel hende i enkelte sjeldne tilfeller at radiokommunikasjonen kan være dårlig. Overføringsrekkevidden er dekkende for det meste av utstyret, men visse omgivelser påvirker radiokommunikasjonen og maksimal overføringslengde.

Hvis det oppstår kommunikasjonsforstyrrelser, anbefaler Uponor å flytte antennen til en bedre plassering. Installer helst Uponor radiokilder **minst 40 cm** fra hverandre for å forhindre eksepsjonelle forstyrrelser.

Korrekt avhending av dette produktet (EE-avfall)



MERK!

Gjelder i EU og andre europeiske land med kildesortering.



Når dette ikonet vises på produktet eller i relaterte dokumenter, indikerer det at produktet ikke må avhendes som husholdningsavfall. Resirkuler ansvarlig for å støtte bærekraftig bruk av ressurser og forhindre mulig skade på menneskers helse og/eller miljøet.

Private brukere bør kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eller kommunen for detaljer om hvor og hvordan de kan resirkulere produktet.

Bedrifter bør kontakte leverandøren og undersøke betingelsene i kjøpskontrakten. Ikke avhend dette produktet sammen med annet avfall.

NO

Opphavsrett og ansvarsfraskrivelse

Dette er en generisk dokumentversjon for hele Europa. Dokumentet kan vise produkter som ikke er tilgjengelige der du befinner deg, av tekniske, juridiske, kommersielle eller andre årsaker.

For spørsmål eller forespørsler, besøk den lokale Uponor nettsiden eller henvend deg til Uponor representanten din.

"Uponor" er et registrert varemerke for Uponor Corporation.

Uponor har utarbeidet dette dokumentet kun til informasjon, og bilder er kun for representasjon av produktene. Innholdet (tekst og bilder) i dokumentet er beskyttet av opphavsrett og globale lover og traktatbestemmelser om opphavsrett. Du samtykker i å overholde disse når du bruker dokumentet. Endringer eller bruk av innholdet til andre formål enn det som er tiltenkt, er et brudd på Uponor sin opphavsrett, varemerke og andre eierrettigheter.

Denne ansvarsfraskrivelsen gjelder for, men er ikke begrenset til, dokumentets nøyaktighet, pålitelighet eller riktighet.

Forutsetningen for dokumentet er at de produktrelaterte sikkerhetsinstruksjonene følges fullt ut. Følgende krav gjelder for Uponor produktet (inkludert eventuelle komponenter) som dekkes av dokumentet.

- Systemet (kombinasjon av produkter) velges og utformes av en kompetent planlegger. Det installeres og settes i drift av en lisensiert og/eller kompetent installatør i samsvar med instruksjonene som er gitt av Uponor. Lokalt gjeldende bygge- og rørleggerlover/-forskrifter er overholdt.
- Temperatur-, trykk- og/eller spenningsgrenser i henhold til produkt- og designinformasjon er ikke overskredet.
- Produktet forblir på sitt opprinnelige installasjonssted og repareres, byttes eller endres ikke uten skriftlig samtykke fra Uponor.
- Produktet er koblet til bærbar vanntilførsel eller tilsvarende rørlegging, oppvarming og/eller kjølesystemer som er godkjent eller angitt av Uponor.
- Produktet er ikke koblet til eller brukt sammen med produkter, deler eller komponenter som er levert fra en tredjepart, med unntak av slike som er godkjent eller angitt av Uponor.
- Produktet viser ikke tegn på endringer, feil bruk, utilstrekkelig vedlikehold, feil lagring, manglende ettersyn eller skader før installasjon og idriftsettelse.

Selv om Uponor anstrenger seg for å sikre at dokumentet er nøyaktig, garanterer ikke selskapet for nøyaktigheten av informasjonen. Uponor forbeholder seg retten til å endre produktporteføljen og tilhørende dokumentasjon uten forvarsel, i tråd med vår målsetning om kontinuerlig forbedring og utvikling.

NO

Sørg alltid for at systemet eller produktet er i samsvar med gjeldende lokale standarder og forskrifter. Uponor kan ikke garantere at produktporteføljen og relaterte dokumenter er i samsvar med alle lokale forskrifter, standarder eller arbeidsmetoder.

Uponor fraskriver seg alle garantier knyttet til innholdet i dette dokumentet, uttrykt eller underforstått, så langt det er tillatt, med mindre annet er avtalt eller lovfestet.

Uponor er under ingen omstendigheter ansvarlig for noen indirekte, spesielle, tilfeldige eller følgeskader/tap som skyldes bruk eller manglende evne til å bruke produktporteføljen og relaterte dokumenter.

Denne ansvarsfraskrivelsen og innholdet i dokumentet begrenser ikke kundenes grunnleggende rettigheter.

NO

Samsvar med regelverk

Kablede og trådløse Uponor Smatrix-produkter etterkommer følgende direktiver.

- CE
- UKCA
- EAC (gjelder ikke trådløs versjon 868,3 MHz)

EU/UK-samsvarserklæring

Uponor erklærer herved at radioutstyret av typen Uponor Smatrix er i samsvar med relevant harmonisering av lovgivning i EU.¹⁾

Den fullstendige teksten i EU/UKs samsvarserklæring er tilgjengelig på følgende internettadresse: <https://www.uponor.com/doc/1071660>



Uponor erklærer herved at det kablede utstyret av typen Uponor Smatrix er i samsvar med relevant harmonisering av lovgivning i EU.¹⁾

Den fullstendige teksten i EU/UKs samsvarserklæring er tilgjengelig på følgende internettadresse: <https://www.uponor.com/doc/1071651>



1) Se det relaterte Uponor produktet for spesifiserte sertifiserings- og samsvarmerker.

Ytterligere produktinformasjon og instruksjoner følger med Uponor produktet. De er tilgjengelige på nettstedet www.uponor.com/services/download-centre og på de nasjonale Uponor nettstedene på lokalt språk.

NO



Przepisy dotyczące bezpieczeństwa i wyłączenie odpowiedzialności



Przestroga!

W celu uniknięcia obrażeń ciała lub uszkodzenia podzespołów stanowczo zalecamy zapoznanie się z informacjami podanymi w tym dokumencie oraz całą instrukcją przed zamontowaniem układu sterowania.

Pełny tekst instrukcji znajduje się pod adresem:
www.uponor.com/services/download-centre

Niniejszy dokument zawiera ważne informacje na temat bezpieczeństwa, ograniczeń technicznych i prawidłowego sposobu usuwania odpadów oraz ogólne dane techniczne produktów.

Przepisy dotyczące bezpieczeństwa

Komunikaty dotyczące bezpieczeństwa użyte w tym dokumencie



Ostrzeżenie!

Ryzyko obrażeń ciała i uszkodzeń. Ignorowanie ostrzeżeń może spowodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenie produktów i innych dóbr materialnych.



Przestroga!

Ryzyko nieprawidłowego działania. Ignorowanie ostrzeżeń może spowodować, że produkt nie będzie działał, jak powinien.



UWAGA!

Ważne informacje dotyczące danej sekcji instrukcji.

Uponor wykorzystuje w dokumencie wiadomości dotyczące bezpieczeństwa, aby wskazać szczególne środki ostrożności niezbędne podczas montażu i obsługi wszelkich produktów firmy Uponor.

PL

Środki bezpieczeństwa



UWAGA!

W celu bezpiecznego i prawidłowego użytkowania należy przestrzegać instrukcji podanych w niniejszym dokumencie. Zachowaj je do wykorzystania w przyszłości.

Instalator i użytkownik zobowiązują się do przestrzegania poniższych zasad dotyczących produktów Uponor:

- Przeczytaj instrukcje i procesy zawarte w tym dokumencie i przestrzegaj ich.
- Instalacja musi zostać przeprowadzona przez wykwalifikowanego instalatora, zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Firma Uponor nie ponosi odpowiedzialności za modyfikacje nie opisane w niniejszym dokumencie.
- Przed rozpoczęciem wszelkich prac związanych z instalacją przewodów elektrycznych konieczne jest odłączenie wszystkich źródeł zasilania.
- Podzespołów firmy Uponor nie wolno poddawać działaniu palnych oparów lub gazów.
- Do czyszczenia elektrycznych produktów/części firmy Uponor nie wolno używać wody.

Firma Uponor nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane zignorowaniem instrukcji zawartych w niniejszym dokumencie lub obowiązującego prawa budowlanego.

Zasilanie



Ostrzeżenie!

Zasilanie systemu Uponor: 230 V AC, 50 Hz.

W razie zagrożenia należy natychmiast wyłączyć zasilanie.

PL

Ograniczenia techniczne



Przeostroga!

Aby zapobiec zakłóceniom, kable przesyłu danych należy poprowadzić z dala od elementów, w których napięcie przekracza 50 V.



Przeostroga!

Użyj wysokiej jakości kabla. Zalecamy skrętkę ekranowaną.

Ograniczenia wynikające z przesyłania na częstotliwości radiowej (tylko dla urządzeń bezprzewodowych)

Produkty bezprzewodowe Uponor wykorzystują komunikację na częstotliwości radiowej. Wykorzystywana częstotliwość jest zarezerwowana dla podobnych zastosowań, zaś prawdopodobieństwo interferencji z innymi źródłami częstotliwości radiowej jest bardzo niskie.

Tym niemniej w niektórych rzadkich przypadkach komunikacja radiowa może być zawodna. Zasięg nadawania jest wystarczający dla większości zastosowań, jednak niektóre środowiska wpływają na łączność radiową i maksymalną odległość nadawania.

W przypadku występowania trudności w komunikacji firma Uponor zaleca przeniesienie anteny w korzystniejsze miejsce. Najlepiej zainstalować źródła radiowe firmy Uponor w odległości **co najmniej 40 cm**, aby zapobiec wyjątkowym zakłóceniom.

Prawidłowa utylizacja tego produktu (odpady elektryczne i elektroniczne)



UWAGA!

Dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich, w których stosuje się odrębne systemy gromadzenia odpadów.



Ta ikona umieszczona na produkcie lub powiązanych z nim dokumentach wskazuje, że produktu nie należy utylizować wraz z odpadami z gospodarstw domowych. Prosimy o odpowiedzialny recykling, aby wspierać zrównoważone wykorzystanie zasobów i zapobiegać ewentualnym szkodom dla zdrowia ludzkiego i/lub środowiska.

W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących sposobu i miejsca recyklingu niniejszego produktu użytkownicy domowi powinni skontaktować się ze sprzedawcą detalicznym, u którego zakupili produkt, lub z lokalnymi władzami.

Użytkownicy komercyjni powinni skontaktować się z dostawcą oraz sprawdzić warunki opisane w umowie zakupu. Produktu nie należy utylizować z innymi odpadami komercyjnymi.

PL

Prawo autorskie i wyłączenie odpowiedzialności

Jest to ogólna, ogólnoeuropejska wersja dokumentu. Ten dokument może przedstawiać produkty, które nie są dostępne w danej lokalizacji z przyczyn technicznych, prawnych, handlowych lub innych.

W przypadku jakichkolwiek pytań należy odwiedzić lokalną stronę internetową Uponor lub zwrócić się do przedstawiciela firmy Uponor.

„Uponor” jest zastrzeżonym znakiem towarowym należącym do firmy Uponor Corporation.

Firma Uponor opracowała niniejszy dokument wyłącznie do celów informacyjnych. Ilustracje są jedynie wizerunkami produktów.

Zawartość niniejszego dokumentu (w tym tekst i zdjęcia) jest chroniona odpowiednimi międzynarodowymi umowami oraz traktatami dotyczącymi praw autorskich. Użytkownik zobowiązuje się do ich przestrzegania podczas korzystania z dokumentu.

Modyfikowanie zawartości lub korzystanie z niej do innych celów stanowi naruszenie praw autorskich, znaku handlowego i innych praw własności należących do firmy Uponor.

Niniejsze zastrzeżenie dotyczy między innymi dokładności, rzetelności i poprawności treści niniejszego dokumentu.

Założeniem tego dokumentu jest pełne przestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa dotyczących produktu. Poniższe wymagania odnoszą się do produktu Uponor (łącznie z wszelkimi komponentami) objętego dokumentem.

- System (kombinacja produktów) jest wybierany i projektowany przez kompetentnego projektanta. Jest on instalowany i uruchamiany przez licencjonowanego i/lub kompetentnego instalatora zgodnie z instrukcjami dostarczonymi przez firmę Uponor. Przestrzegano obowiązujących lokalnie przepisów budowlanych i hydraulicznych.
- Nie zostały przekroczone wartości graniczne temperatur, ciśnienia i/lub napięcia zgodnie z informacjami o produkcie i projekcie.
- Produkt pozostaje w pierwotnym miejscu instalacji i nie był poddawany naprawie, wymianie lub jakimkolwiek innym modyfikacjom bez wcześniejszego uzyskania zgody na piśmie ze strony firmy Uponor.
- Produkt jest podłączony do instalacji wody pitnej lub kompatybilnej instalacji wodociągowej, grzewczej i/lub chłodzącej zatwierdzonej lub określonej przez firmę Uponor.
- Produkt nie jest stosowany w połączeniu z produktami, częściami ani podzespołami stron trzecich ani do nich podłączony, za wyjątkiem pozycji zatwierdzonych lub określonych przez firmę Uponor.
- Produkt przed instalacją i oddaniem do użytku nie wykazuje śladów modyfikacji, niewłaściwego użytkowania, niewystarczającej konserwacji, nieprawidłowego przechowywania, zaniedbania ani przypadkowych uszkodzeń.

Firma Uponor podjęła wszelkie możliwe kroki w celu zapewnienia rzetelności dokumentu, jednakże nie daje gwarancji całkowitej dokładności zawartych w nim informacji. Zgodnie z polityką ciągłego doskonalenia i rozwoju firma Uponor zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w portfolio produktów oraz powiązanej dokumentacji bez uprzedzenia.

Zawsze należy upewnić się, że system lub produkt jest zgodny z obowiązującymi lokalnymi normami i przepisami. Firma Uponor nie może zagwarantować pełnej zgodności oferty produktowej i związanej z nią dokumentacji ze wszystkimi lokalnymi przepisami, normami i metodami pracy.

Firma Uponor wyłącza wszelkie gwarancje związane z treścią niniejszego dokumentu, wyrażone lub domniemane, w najszerszym dopuszczalnym zakresie, o ile nie uzgodniono inaczej lub nie wynikają one z przepisów prawa.

Firma Uponor w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek pośrednie, specjalne, przypadkowe lub wtórne szkody/straty, które wynikają z wykorzystania lub niemożności wykorzystania oferty produktowej i związanych z nią dokumentów.

Niniejsze zastrzeżenie i wszelkie postanowienia dokumentu nie powodują ograniczenia żadnych uprawnień ustawowych przysługujących konsumentom.

Zgodność z przepisami

Przewodowe i bezprzewodowe produkty Uponor Smatrix są zgodnie z poniższymi dyrektywami.

- CE
- UKCA
- EAC (nie dotyczy produktów bezprzewodowych o częstotliwościach 868,3 MHz)

Deklaracja zgodności UE/ZK

Firma Uponor niniejszym oświadcza, że urządzenia radiowe typu Uponor Smatrix spełniają wymogi odpowiedniego wspólnotowego prawodawstwa harmonizacyjnego.¹⁾

Pełny tekst deklaracji zgodności UE/ZK jest dostępny pod następującym adresem: <https://www.uponor.com/doc/1071660>



Firma Uponor niniejszym oświadcza, że urządzenia przewodowe typu Uponor Smatrix spełniają wymogi odpowiedniego wspólnotowego prawodawstwa harmonizacyjnego.¹⁾

Pełny tekst deklaracji zgodności UE/ZK jest dostępny pod następującym adresem: <https://www.uponor.com/doc/1071651>



1) W celu uzyskania informacji na temat certyfikatów i znaków zgodności należy zapoznać się z odpowiednią dokumentacją produktu firmy Uponor.

Dodatkowe informacje i instrukcje dotyczące produktu są dostarczane wraz z produktem Uponor. Są one dostępne na stronie internetowej www.uponor.com/services/download-centre oraz na krajowych stronach internetowych Uponor w języku lokalnym.



Instruções de segurança e exoneração de responsabilidade



Cuidado!

Para evitar a ocorrência de ferimentos pessoais ou de danos nos componentes, recomendamos vivamente que consulte as informações existentes neste documento, bem como o manual integral, antes de instalar o sistema de controlo.

O manual integral pode ser encontrado em:
www.uponor.com/services/download-centre

Este documento contém informações importantes sobre segurança, restrições técnicas, eliminação correta de desperdícios e dados técnicos gerais sobre os produtos.

Instruções de segurança

Mensagens de segurança utilizadas neste documento



Aviso!

Risco de lesão e danos. Ignorar as advertências pode causar lesões pessoais e/ou danificar os produtos e outras propriedades.



Cuidado!

Risco de avarias. Ignorar as precauções pode fazer com que o produto não funcione conforme pretendido.



NOTA!

Informações importantes sobre a secção do manual.

A Uponor utiliza mensagens de segurança no documento para indicar as precauções especiais necessárias para a instalação e o funcionamento de qualquer produto Uponor.

PT

Medidas de segurança



NOTA!

Para uma utilização segura e adequada, respeite as instruções fornecidas neste documento. Conserve-as para consulta futura.

O instalador e o operador aceitam cumprir as seguintes medidas relacionadas com os produtos Uponor:

- Leia e respeite as instruções e processos incluídos no documento.
- A instalação tem de ser realizada por um instalador qualificado de acordo com os regulamentos locais.
- A Uponor não é responsável por modificações não especificadas neste documento.
- Desligue todas as fontes de alimentação antes de iniciar qualquer trabalho de instalação elétrica.
- Não exponha os componentes Uponor a vapores ou gases inflamáveis.
- Não utilize água para limpar os produtos/componentes elétricos da Uponor.

A Uponor não é responsável por danos causados por ignorar as instruções contidas neste documento ou no código do edifício aplicável.

Alimentação elétrica



Aviso!

Fonte de alimentação do sistema Uponor: 230 VCA, 50 Hz.

Em caso de emergência, desligue imediatamente a alimentação elétrica.

Restrições técnicas



Cuidado!

Para evitar interferências, mantenha os cabos de instalação de dados afastados dos componentes que suportam uma potência superior a 50 V.



Cuidado!

Utilize um cabo de qualidade. Recomendamos o cabo blindado de par trançado.

Limites da transmissão via rádio (apenas para produtos sem fios)

Os produtos sem fios da Uponor utilizam a transmissão via rádio para comunicação. A frequência utilizada é reservada a aplicações semelhantes e o risco de interferências com outras fontes de rádio é muito reduzido.

Contudo, em alguns casos raros, a comunicação via rádio pode apresentar falhas. O alcance da transmissão é suficiente para a maioria das aplicações, mas determinados ambientes afetam a comunicação via rádio e o alcance máximo da transmissão.

Se ocorrerem perturbações de comunicação, a Uponor recomenda que mova a antena para uma melhor posição. De preferência, instale as fontes de rádio Uponor a **pelo menos 40 cm** de distância para impedir perturbações excecionais.

Eliminação correta deste produto (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos)



NOTA!

Aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de separação de resíduos.



Este ícone no produto, ou nos documentos relacionados, indica que o mesmo não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos. Recicle de forma responsável para apoiar uma utilização sustentável dos recursos e evitar possíveis danos para a saúde humana e/ou ao ambiente.

Os utilizadores domésticos devem contactar o revendedor a quem adquiriram este produto ou um gabinete da administração local para obterem detalhes sobre como e onde podem entregar este item para reciclagem.

Os utilizadores empresariais devem contactar o fornecedor e consultar os termos e condições do contrato de aquisição. Não elimine este produto com outros resíduos comerciais.

Direitos de autor e exclusão de responsabilidade

Esta é uma versão do documento genérica para toda a Europa. O documento pode apresentar produtos que não estão disponíveis na sua localização por motivos técnicos, legais, comerciais ou de outro tipo.

Para quaisquer questões ou dúvidas, visite o website Uponor local ou fale com o seu representante da Uponor.

“Uponor” é uma marca registada da Uponor Corporation.

A Uponor preparou este documento apenas para fins informativos e as imagens são apenas representações dos produtos. O conteúdo (incluindo o texto e as imagens) do documento está protegido por leis de direitos de autor e disposições legais a nível mundial. Ao utilizar o documento, o utilizador aceita cumpri-las. A modificação ou a utilização de qualquer conteúdo para qualquer outro fim é uma violação dos direitos de autor, da marca comercial e de outros direitos de propriedade da Uponor.

Esta exoneração de responsabilidade aplica-se, sem limitações, à exatidão, fiabilidade ou correção do documento.

Presume-se que as instruções de segurança relacionadas com o produto contidas no documento são totalmente respeitadas. Aplicam-se os requisitos seguintes ao produto Uponor (incluindo quaisquer componentes) abrangido pelo documento.

- O sistema (uma combinação de produtos) é selecionado e concebido por um projetista competente. É instalado e posto em funcionamento por um instalador licenciado e/ou competente em conformidade com as instruções fornecidas pela Uponor. Os códigos/regulamentos do edifício e da canalização localmente aplicáveis foram respeitados.
- Os limites de temperatura, pressão e/ou tensão não foram excedidos de acordo com as informações do produto e de design.
- O produto permanece no local de instalação original e não é reparado, substituído ou sujeito a qualquer interferência sem a autorização prévia por escrito da Uponor.
- O produto é ligado a fontes de água potável ou a sistemas de canalização, aquecimento e/ou arrefecimento compatíveis, aprovados ou especificados pela Uponor.
- O produto não é ligado ou utilizado com produtos, peças ou componentes de terceiros, exceto os aprovados ou especificados pela Uponor.
- O produto não mostra indícios de adulteração, abuso, manutenção insuficiente, armazenamento inadequado, negligência ou dano acidental antes de ser instalado e colocado em funcionamento.

Embora a Uponor tenha envidado todos os esforços para assegurar que o documento é exato, a empresa não garante a exatidão das informações. A Uponor reserva-se o direito de alterar a gama de produtos e a documentação relacionada sem aviso prévio, em linha com a sua política de aperfeiçoamento e desenvolvimento contínuos.

Certifique-se sempre de que o sistema ou produto está em conformidade com as normas e os regulamentos locais atuais. A Uponor não pode garantir a conformidade completa da gama de produtos e dos documentos relacionados com todos os regulamentos, normas ou métodos de trabalho locais.

A Uponor rejeita todas as garantias relacionadas com o conteúdo deste documento, tantas expressas como implícitas, até à máxima extensão admissível salvo acordo ou legislação em contrário.

Em nenhuma circunstância, a Uponor será responsabilizada por quaisquer danos/ perdas indiretos, especiais, incidentais ou consequentes decorrentes da utilização ou da incapacidade de utilização da gama de produtos e documentos relacionados.

Esta exoneração de responsabilidade e quaisquer disposições do documento não limitam qualquer direito legal dos consumidores.

Conformidade regulamentar

Os produtos Uponor Smatrix com fios e sem fios estão em conformidade com as diretivas seguintes.

- CE
- UKCA
- EAC (exceto a versão via rádio 868,3 MHz)

Declaração de conformidade da UE/RU

A Uponor declara, pelo presente, que o equipamento de rádio do produto Uponor Smatrix está em conformidade com a legislação de harmonização Comunitária relevante. ¹⁾

O texto integral da declaração de conformidade da UE/RU está disponível no seguinte endereço da Internet: <https://www.uponor.com/doc/1071660>



A Uponor declara, pelo presente, que o equipamento com fios do produto Uponor Smatrix está em conformidade com a legislação de harmonização Comunitária relevante. ¹⁾

O texto integral da declaração de conformidade da UE/RU está disponível no seguinte endereço da Internet: <https://www.uponor.com/doc/1071651>



1) Consulte o produto Uponor correspondente para conhecer as marcas de conformidade e certificação especificadas.

São fornecidas instruções e informações adicionais do produto com o produto Uponor. Estão disponíveis no website www.uponor.com/services/download-centre e nos websites nacionais da Uponor nos idiomas locais.

PT



Instrucțiuni de siguranță și declinarea răspunderii



Atenție!

Pentru a evita vătămarea personală sau deteriorarea componentelor, se recomandă insistent citirea informațiilor furnizate în prezentul document, cât și a întregului manual, înainte de instalarea sistemului de comandă.

Manualul integral poate fi obținut de la adresa de internet:
www.uponor.com/services/download-centre

Acest document conține informații importante despre siguranță, restricții tehnice, eliminare corectă a deșeurilor, cât și date tehnice generale pentru produse.

Instrucțiuni de siguranță

Mesaje de siguranță utilizate în acest document



Avertisment!

Risc de rănire și deteriorare. Nerespectarea avertizărilor poate duce la vătămări personale și/sau la deteriorarea produselor sau a altor bunuri deținute.



Atenție!

Risc de defecțiuni. Nerespectarea atenționărilor poate face ca produsul să nu funcționeze în mod corespunzător.



NOTĂ!

Informații importante despre secțiunea respectivă din manual.

Uponor folosește mesajele de siguranță din document pentru a indica măsurile de precauție speciale necesare pentru instalarea și funcționarea oricărui produs Uponor.

RO

Măsuri de siguranță



NOTĂ!

Pentru o utilizare sigură și corectă, respectați instrucțiunile din acest document. Păstrați-le pentru consultări viitoare.

Instalatorul și operatorul sunt de acord să respecte următoarele măsuri privind produsele Uponor:

- Citiți și respectați instrucțiunile și procesele din document.
- Instalarea trebuie să fie efectuată de un instalator calificat, conform reglementărilor locale.
- Uponor nu este responsabilă pentru modificările nespecificate în acest document.
- Înainte de a începe orice lucrare la cablaj, întrerupeți toate sursele de alimentare electrică conectate.
- Nu expuneți componentele Uponor la vapori sau gaze inflamabile.
- Nu folosiți apă pentru a curăța produsele/componentele electrice Uponor.

Uponor nu este responsabilă pentru daunele cauzate de ignorarea instrucțiunilor din acest document sau a reglementărilor aplicabile privind construcțiile.

Alimentare electrică



Avertisment!

Sursa de alimentare a sistemului Uponor: 230 V c.a., 50 Hz.
În caz de urgență, deconectați imediat alimentarea electrică.

Restricții tehnice



Atenție!

Pentru a evita interferențele, țineți cablurile de date la distanță de componentele electrice mai mari de 50 V.



Atenție!

Utilizați un cablu de calitate. Vă recomandăm cablu ecranat torsadat.

RO

Restricții legate de transmisiunile radio (doar în cazul produselor wireless)

Produsele fără fir Uponor utilizează transmisii radio pentru comunicare. Frecvența utilizată este rezervată pentru asemenea instalații, iar riscul de interferențe cu alte surse de unde radio este foarte mic.

Cu toate acestea, în unele cazuri, comunicațiile radio pot fi necorespunzătoare. Raza de acțiune este suficientă pentru majoritatea instalațiilor, dar, în anumite medii, comunicațiile radio și distanța maximă de transmisie pot fi afectate.

Dacă există dificultăți de comunicare, Uponor recomandă mutarea antenei într-o poziție mai potrivită. Este recomandat să instalați sursele de semnale radio Uponor **la cel puțin 40 cm** distanță unele de celelalte pentru a preveni perturbările excepționale.

Eliminarea corectă a acestui produs (Deșeuri provenite din echipamente electrice și electronice)



NOTĂ!

Se aplică în Uniunea Europeană și în alte țări europene cu sisteme de selectare a deșeurilor.



Această pictogramă de pe produs sau din documentele aferente indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să reciclați în mod responsabil pentru a sprijini utilizarea durabilă a resurselor și pentru a preveni posibilele daune aduse sănătății umane și/sau mediului.

Utilizatorii casnici trebuie să contacteze distribuitorul de la care au cumpărat acest produs sau autoritatea locală din domeniu pentru detalii privind locul și modul în care îl pot recicla.

Utilizatorii comerciali trebuie să contacteze furnizorul specific și să verifice termenii și condițiile din contractul de cumpărare. Nu aruncați acest produs împreună cu alte deșeuri comerciale.

RO

Drepturi de autor și declinarea răspunderii

Aceasta este o versiune de document generică, la nivel european. Documentul poate indica produse care nu sunt disponibile în locația dvs. din motive tehnice, legale, comerciale sau de altă natură.

Pentru orice întrebări sau solicitări, vă rugăm să vizitați pagina web Uponor locală sau să discutați cu reprezentantul Uponor.

„Uponor” este o marcă comercială înregistrată a Uponor Corporation.

Uponor a pregătit acest document doar în scop informativ; imaginile sunt doar reprezentări ale produselor. Conținutul (textul și imaginile) documentului este protejat de legile internaționale privind drepturile de autor și de prevederile tratatelor. Prin utilizarea documentului, vă declarați de acord să respectați aceste reglementări. Modificarea sau utilizarea oricărei părți a conținutului în orice alt scop reprezintă o încălcare a drepturilor de autor, a mărcilor comerciale și a altor drepturi de proprietate ale Uponor.

Această declinare a răspunderii este valabilă (fără a se limita la) în privința corectitudinii și preciziei conținutului acestui document.

Prezumția pe care se bazează documentul este că instrucțiunile de siguranță legate de produs sunt respectate în totalitate. Următoarele cerințe se aplică produsului Uponor (inclusiv oricăror componente) menționate în acest document.

- Sistemul (combinația de produse) a fost ales și proiectat de un planificator competent. A fost instalat și pus în funcțiune de către un instalator autorizat și/sau competent, în conformitate cu instrucțiunile furnizate de Uponor. Au fost respectate reglementările/regulamentele legate de clădiri și instalații aplicabile la nivel local.
- Limitele de temperatură, presiune și/sau tensiune conforme cu informațiile despre produs și proiectare nu au fost depășite.
- Produsul rămâne în locația unde a fost instalat inițial, fără reparații, înlocuiri sau modificări care să nu fi fost aprobate în prealabil, în scris, de Uponor.
- Produsul este conectat la o instalație de alimentare cu apă potabilă sau la una compatibilă, la sisteme de încălzire/răcire aprobate sau specificate de Uponor.
- Produsul nu este conectat la sau utilizat împreună cu produse, piese sau componente de la terțe părți, cu excepția celor aprobate sau specificate de Uponor.
- Produsul nu prezintă urme de modificări, utilizare incorectă, întreținere insuficientă, depozitare necorespunzătoare, neglijență sau deteriorare accidentală înainte de instalare și de punerea în funcțiune.

Deși Uponor a luat toate măsurile pentru a asigura corectitudinea documentului, compania nu garantează că informațiile sunt corecte. Uponor își rezervă dreptul de a modifica portofoliul de produse și documentația aferentă fără notificare prealabilă, conform politicii de îmbunătățire și dezvoltare continue.

Asigurați-vă întotdeauna că sistemul sau produsul respectă standardele și reglementările locale în vigoare. Uponor nu poate garanta conformitatea deplină a portofoliului de produse și a documentelor aferente cu toate reglementările, standardele sau metodele de lucru locale.

Uponor refuză acordarea garanțiilor de orice fel legate de conținutul acestui document, explicite sau implicite, în limitele maxime permise de lege, cu excepția cazurilor asupra cărora se convine sau este reglementat altfel.

Compania Uponor nu va fi răspunzătoare, în nicio situație, pentru daunele sau pierderile indirecte, speciale, accidentale sau pe cale de consecință provocate de utilizarea sau de imposibilitatea de a utiliza portofoliul de produse și documentele aferente.

Această declinare a răspunderii și celelalte prevederi cuprinse în document nu limitează drepturile legale ale consumatorilor.

Conformitate cu reglementările

Produsele Uponor Smatrix cablate și wireless respectă următoarele directive.

- CE
- UKCA
- EAC (numai 869 MHz)

Declarație de conformitate U.E./R.U.

Uponor declară prin prezenta faptul că echipamentele radio de tipul Uponor Smatrix sunt în conformitate cu legislația comunitară armonizată din domeniu.¹⁾

Textul integral al declarației de conformitate U.E./R.U. este disponibil la următoarea adresă de internet: <https://www.uponor.com/doc/1071660>



Uponor declară prin prezenta faptul că echipamentele cablate de tipul Uponor Smatrix sunt în conformitate cu legislația comunitară armonizată din domeniu.¹⁾

Textul integral al declarației de conformitate U.E./R.U. este disponibil la următoarea adresă de internet: <https://www.uponor.com/doc/1071651>



1) Consultați produsul Uponor corespunzător pentru certificarea și marcasele de conformitate specificate.

Informațiile și instrucțiunile suplimentare despre produs însoțesc produsul Uponor. Acestea sunt disponibile pe pagina web www.uponor.com/services/download-centre și pe paginile web Uponor naționale în limba locală.



RO

Инструкции по технике безопасности и отказ от ответственности



Внимание!

Во избежание травмы или повреждения компонентов перед установкой системы управления настоятельно рекомендуется ознакомиться с информацией, представленной в данном документе, а также с полным руководством по монтажу и эксплуатации.

Полное руководство см. на веб-странице по адресу www.uponor.com/services/download-centre

В данном документе представлены важные сведения о безопасности, технических ограничениях, правильной утилизации отходов, а также общие технические сведения о продуктах.

Инструкции по технике безопасности

Предупреждения, используемые в настоящем документе



Предупреждение!

Риск травмы и повреждений. Несоблюдение предупреждений этой категории может привести к получению травм и/или повреждению оборудования и иных материальных ценностей.



Внимание!

Риск неисправности. Несоблюдение предупреждений этой категории может привести к неисправности оборудования.



ПРИМЕЧАНИЕ!

Важное примечание к соответствующему разделу руководства.

В документации Uponor используются следующие предупреждения для обозначения особых мер предосторожности при установке и эксплуатации оборудования Uponor.

RU

Правила техники безопасности



ПРИМЕЧАНИЕ!

Чтобы использовать оборудование безопасным и надлежащим образом, строго соблюдайте инструкции в настоящем документе. Сохраните эти инструкции, чтобы иметь возможность обращаться к ним в будущем.

Лица, осуществляющие монтаж и эксплуатацию оборудования Uronog, обязуются соблюдать следующие требования:

- Ознакомьтесь с инструкциями и процедурами в настоящем документе и строго следуйте им.
- Установка должна производиться только квалифицированным специалистом по монтажу в соответствии с требованиями местного законодательства.
- Uronog не несет ответственности за внесение в конструкцию устройства изменений, не описанных в настоящем документе.
- Перед выполнением работ с электропроводкой необходимо отключить электропитание.
- Не подвергайте устройство и отдельные его части действию огнеопасных паров или газов.
- Не используйте воду для очистки электроприборов Uronog и их деталей.

Компания Uronog не несет ответственности за любой ущерб, вызванный несоблюдением инструкций в настоящем документе или же применимых строительных нормативов.

Электропитание



Предупреждение!

Источник питания для системы Uronog:

230 В пер. тока, 50 Гц В аварийной ситуации немедленно отключите электропитание.

Технические ограничения



Внимание!

Во избежание помех не прокладывайте кабели передачи данных рядом с любыми компонентами с напряжением более 50 В.



Внимание!

Используйте качественный кабель. Рекомендуется использовать экранированный кабель из витой пары.

Ограничения по передаче радиосигналов (только для беспроводных устройств)

Беспроводные устройства Uronog используют радиосвязь. Используемые частоты зарезервированы для подобных применений, и риск помех от других источников радиоизлучения очень низок.

Однако в изредка в радиосвязи могут случаться перебои. Дальность передачи достаточна для большинства вариантов применения, но определенные условия могут негативно повлиять на радиосвязь и снизить максимальное расстояние передачи.

При возникновении помех для радиосвязи компания Uronog рекомендует переместить антенну в более подходящее место. Для избежания помех рекомендуется не устанавливать источники радиоизлучения Uronog на расстоянии **ближе 40 см** друг от друга.

Правильная утилизация этого оборудования (утилизация электрического и электронного оборудования)



ПРИМЕЧАНИЕ!

Применимо для Европейского союза и других европейских стран с системами сортировки отходов.



Такая маркировка на оборудовании или в документации к нему означает недопустимость утилизации оборудования с бытовыми отходами. Это оборудование следует направлять на переработку с соблюдением всех местных правил для обеспечения экологически безопасного повторного использования материалов и во избежание ущерба для окружающей среды или здоровья людей.

При использовании оборудования в домашних условиях необходимо обратиться за разъяснениями о местах и способах его переработки к продавцу изделия либо в местный официальный орган.

Компании должны обращаться к своим поставщикам, а также должны сверяться с условиями контракта на приобретение оборудования. Не утилизируйте это оборудование с прочими коммерческими отходами!

RU

Авторские права и отказ от ответственности

Это общая версия документа для Европы. В этом документе могут фигурировать продукты, которые недоступны в вашем регионе по техническим, юридическим, коммерческим или иным соображениям.

С любым вопросом и предложениями вы можете связаться с нами через местный веб-сайт Uronor или обратиться к своему представителю Uronor.

Uronor — зарегистрированный товарный знак корпорации Uronor Corporation.

Компания Uronor подготовила настоящий документ исключительно для информационных целей, все изображения являются лишь иллюстрациями. Содержимое данного документа (включая текст и изображения) является объектом авторского права и защищено согласно положениям международных законов и договоров в сфере защиты авторских прав. Используя настоящий документ, пользователь соглашается соблюдать все законы и договоры в сфере защиты авторских прав. Изменение или использование любых фрагментов настоящего документа в иных целях является нарушением авторского права компании Uronor, права на товарный знак и прочих имущественных прав.

Это заявление относится, помимо прочего, к точности, достоверности и правильности настоящего документа.

В рамках настоящего документа предполагается, что пользователь строго соблюдает все относящиеся к оборудованию инструкции по технике безопасности. Согласно настоящему документу на оборудование Uronor (включая любые компоненты) распространяются следующие требования.

- За выбор и проектирование системы (сочетания продуктов) должен отвечать компетентный специалист. Установка и ввод в эксплуатацию должны осуществляться уполномоченным и компетентным персоналом в соответствии с инструкциями, предоставленными компанией Uronor. Должны строго соблюдаться местные нормы строительства и монтажа водопроводов.
- Температура, давление и/или напряжение не должны выходить за пределы, указанные на соответствующих устройствах или в инструкциях.
- Оборудование должно находиться по месту его первоначальной установки, а ремонт, перемещение или изменение конструкции оборудования должны осуществляться только при условии предварительного письменного согласия компании Uronor.
- Оборудование должно быть подключено к отопительным, охлаждающим и водопроводным системам, соответствующим требованиям компании Uronor.
- Оборудование не должно подключаться или применяться совместно с устройствами, отдельными компонентами или частями, если их использование не было одобрено или рекомендовано компанией Uronor.

- Перед установкой и вводом в эксплуатацию оборудование не должно иметь признаков нарушения конструкции, неправильной эксплуатации, ненадлежащего хранения, умышленных или непреднамеренных повреждений.

Компания Уропог стремится обеспечить, но не гарантирует точность приводимой в этом документе информации. Уропог оставляет за собой право без предварительного уведомления изменять портфель продукции и относящуюся к нему документацию в соответствии с политикой непрерывного совершенствования и развития.

При установке систем или оборудования Уропог всегда соблюдайте действующие стандарты и нормативы. Компания Уропог не может гарантировать полное соответствие своих продуктов и прилагающейся к ним документации местным нормативам, стандартам или методикам работы.

Насколько это допустимо действующим законодательством, компания Уропог отказывается от любых гарантий, явных или подразумеваемых, касательно содержимого настоящего документа, если только это не указано специально или не предусмотрено законом.

Корпорация Уропог ни при каких обстоятельствах не несет никакой ответственности за непрямые, побочные, реальные или косвенные убытки/ущерб, связанные с использованием данного портфеля продуктов и прилагающейся документации или невозможностью их использования.

Настоящий отказ от ответственности и любые положения, содержащиеся в настоящем документе, не ограничивают законные права потребителей.

Соответствие нормативным требованиям

Проводные и беспроводные продукты Uponor Smatrix соответствуют следующим директивам.

- CE
- UKCA
- EAC (не для 868,3 МГц версии)

Заявление о соответствии стандартам ЕС/СК

Настоящим Uponor заявляет, что радиотехническое оборудование типа Uponor Smatrix соответствует сопутствующим директивам Европейского сообщества.¹⁾

Полный текст декларации соответствия законам и нормам ЕС/СК представлен на следующей веб-странице:
<https://www.uponor.com/doc/1071660>



Настоящим Uponor заявляет, что проводное оборудование типа Uponor Smatrix соответствует сопутствующим директивам Европейского сообщества.¹⁾

Полный текст декларации соответствия законам и нормам ЕС/СК представлен на следующей веб-странице:
<https://www.uponor.com/doc/1071651>



1) Знаки сертификации и соответствия стандартам представлены на корпусе устройства Uponor, на упаковке и в прилагаемой документации.

Дополнительные сведения о продукции и инструкции по ее использованию предоставляются в комплекте с продуктом Uponor. Также они представлены на веб-сайте www.uponor.com/services/download-centre и на веб-сайтах компании Uponor для других стран на соответствующих языках.



Säkerhetsinstruktioner och friskrivning



Försiktigt!

För att undvika skada på komponenter rekommenderar vi att du läser igenom informationen som tillhandahålls i detta dokument samt hela handboken innan du installerar reglersystemet.

Hela handboken finns på: www.uponor.com/services/download-centre

Detta dokument innehåller viktig information om säkerhet, tekniska förutsättningar, avfallshantering och allmänna tekniska data för produkterna.

Säkerhetsföreskrifter

Säkerhetsmeddelanden som används i det här dokumentet



Varning!

Risk för person- och egendomsskador. Om varningen ignoreras kan personer och/eller produkter och andras egendom skadas.



Försiktigt!

Risk för fel. Om försiktighet inte visas kan det leda till att produkten inte fungerar som det är tänkt.



OBS!

Viktig information till avsnittet i dokumentet.

Uponor använder säkerhetsmeddelanden i dokumentet för att indikera särskilda försiktighetsåtgärder som måste vidtas vid installation och användning av alla Uponor-produkter.

SE

Säkerhetsåtgärder



OBS!

För säker och korrekt användning ska anvisningarna i det här dokumentet följas. De ska sparas för framtida bruk.

Installatören och operatören samtycker till att följa dessa åtgärder gällande Uponor-produkter:

- Läs och följ anvisningarna och processerna i dokumentet.
- Installationen måste utföras av kvalificerad installatör i enlighet med gällande bestämmelser.
- Uponor ansvarar inte för modifieringar som inte beskrivs i det här dokumentet.
- Stäng av all strömtillförsel innan ledningsarbeten påbörjas.
- Utsätt inte komponenter i Uponor Reglersystem för brännbara ångor eller gaser.
- Använd inte vatten för att rengöra elektriska produkter/ komponenter från Uponor.

Uponor ansvarar inte för skador som uppstår på grund av att anvisningarna i det här dokumentet eller tillämpliga byggregler ignoreras.

Nätspänning



Varning!

Strömförsörjning Uponor-system: 230 V AC, 50 Hz.
Slå omedelbart ifrån spänningen vid nödsituationer.

Tekniska förutsättningar



Försiktigt!

Undvik störningar genom att separera datakablar från komponenter med hög spänning än 50 V.



Försiktigt!

Använd kabel av hög kvalitet. Vi rekommenderar skyddade, tvinnade kablar.

Begränsningar för radiosändning (endast trådlösa produkter)

Trådlösa produkter från Uponor använder radioteknik för kommunikation. Den frekvens som används är reserverad för liknande tillämpningar och risken för störningar av andra radiokällor är mycket låg.

I vissa sällsynta fall kan det däremot vara möjligt att radiokommunikation inte fungerar korrekt. Räckvidden är tillräcklig för de flesta tillämpningar, men vissa byggnader påverkar radiokommunikationen och det maximala sändningsavståndet.

Om kommunikationsstörningar uppstår rekommenderar Uponor att antennen placeras på en bättre plats. Helst ska Uponor-radiokällor installeras med **minst 40 cm mellanrum** för att förhindra störningar.

Avfallshantering (elavfall)



OBS!

Tillämpligt i Europeiska unionen och andra europeiska länder med åtskilda återvinningssystem.



Den här symbolen på produkten, eller i tillhörande dokument, indikerar att den inte får kastas tillsammans med hushållsavfall. Återvinn på ett ansvarsfullt sätt för att främja hållbar användning av resurser och förhindra eventuella skador på människors hälsa och/eller miljön.

Hushållsanvändare bör kontakta den återförsäljare som sålt produkten eller sin kommun för vidare information om var och hur de kan lämna in produkten för återvinning.

Företagsanvändare bör kontakta sin leverantör och kontrollera villkoren i köpekontraktet. Produkten får inte kastas med annat kommersiellt avfall.

Upphovsrätt och friskrivning

Detta är en generisk, EU-omfattande version av dokumentet. Dokumentet kan visa produkter som av tekniska, juridiska, kommersiella eller andra skäl inte är tillgängliga på din plats.

För eventuella frågor besöker du Uponors lokala hemsida eller pratar med din representant på Uponor.

"Uponor" är ett registrerat varumärke tillhörande Uponor Corporation.

Uponor har utarbetat det här dokumentet uteslutande för informationsändamål och bilderna är endast representationer av produkterna. Innehållet (text och bilder) i dokumentet skyddas av upphovsrättslagar och fördragsbestämmelser. Genom att använda dokumentet går du med på att följa dessa. Om du förändrar något av innehållet eller använder det för annat ändamål gör du intrång på Uponors upphovsrätt, varumärke och andra immateriella rättigheter.

Denna friskrivning avser men är inte begränsad till dokumentets vederhäftighet, tillförlitlighet och felfrihet.

Förutsättningen för dokumentet är att produktrelaterade säkerhetsinstruktioner följs till fullo.

Följande krav gäller för Uponorprodukten (inklusive eventuella komponenter) som beskrivs i dokumentet.

- Systemet (kombinationen av produkter) väljs ut och utformas av en kompetent planerare. Det installeras och tas sedan i drift av en licensierad och/eller kompetent installatör i enlighet med Uponors anvisningar. Lokala bygg- och VVS-regler måste följas.
- Gränser för temperatur, tryck och/eller spänning enligt produkt- och designinformationen får inte överskridas.
- Produkten blir kvar på den plats där det ursprungligen installerades och får varken repareras, bytas ut eller förändras utan föregående skriftligt medgivande från Uponor.
- Produkten ansluts till dricksvattensystem eller kompatibla rördnings-, värme- och/eller kylsystem som har godkänts eller specificerats av Uponor.
- Produkten varken ansluts till eller används tillsammans med produkter, delar eller komponenter från tredje part, såvida inte de har godkänts eller specificerats av Uponor.
- Produkten uppvisar inga tecken på åverkan, skadegörelse, otillräckligt underhåll, felaktig förvaring, vårdslöshet eller olycksfall före installation och driftsättning.

Uponor har ansträngt sig för att säkerställa att dokumentet är korrekt, men företaget kan inte garantera att all information är korrekt. Uponor förbehåller sig rätten att utan föregående meddelande ändra produktportföljen och tillhörande dokumentation enligt vår policy om ständig förbättring och utveckling.

Se alltid till att systemet eller produkten uppfyller aktuella lokala standarder och förordningar. Uponor kan inte garantera att produktportföljen och tillhörande dokument uppfyller alla lokala bestämmelser, standarder eller arbetsmetoder.

I den utsträckning som lagen medger friskriver sig Uponor från alla uttryckliga eller underförstådda garantiåtaganden, såvida inget annat har bestämts genom överenskommelse eller gäller enligt lag.

Uponor kan under inga omständigheter hållas ansvariga för några indirekta skador, särskilda skador, sekundära skador eller följskador som uppstår på grund av användningen av eller oförmågan att använda produktportföljen och tillhörande dokument.

Denna friskrivning och andra bestämmelser i dokumentet begränsar inte konsumentens lagstadgade rättigheter.

Regelefterlevnad

Trådburna och trådlösa Uponor Smatrix-produkter uppfyller följande direktiv.

- CE
- UKCA
- EAC (gäller ej radioversion 868,3 MHz)

EU/UK Överensstämmelseförklaring

Härmed förklarar Uponor att radioutrustningen av typen Uponor Smatrix uppfyller de relevanta harmoniseringsreglerna för samhället.¹⁾

Hela texten för EU/UK:s överensstämmelseförklaring finns tillgänglig på följande internetadress: <https://www.uponor.com/doc/1071660>



Härmed förklarar Uponor att den trådburna utrustningen av typen Uponor Smatrix uppfyller de relevanta harmoniseringsreglerna för samhället.¹⁾

Hela texten för EU/UK:s överensstämmelseförklaring finns tillgänglig på följande internetadress: <https://www.uponor.com/doc/1071651>



1) *Se relaterad Uponor-produkt för specifika certifikats- och efterlevnadsmärken.*

Ytterligare produktinformation och anvisningar medföljer Uponorprodukten. De finns även på webbplatsen www.uponor.com/services/download-centre och på Uponors lokala hemsidor på lokalt språk.



Varnostna navodila in izjava o omejitvi odgovornosti



Pozor!

Priporočamo, da zaradi preprečitve telesnih poškodb ali poškodb sestavnih delov, preberete te informacije, kot tudi celoten priročnik pred začetkom vgradnje regulacijskega sistema.

Celoten priročnik je na voljo na naslovu: www.uponor.com/services/download-centre

Ta dokument vsebuje pomembne informacije o varnosti, tehničnih omejitvah in pravilnem odlaganju odpadkov ter splošne tehnične podatke za izdelek.

Varnostna navodila

Varnostna sporočila, uporabljena v tem dokumentu



Opozorilo!

Nevarnost poškodbe in škode. Neupoštevanje opozoril lahko povzroči osebno poškodbo in/ali škodo na izdelkih in drugi lastnini.



Pozor!

Nevarnost okvar. Neupoštevanje opozoril lahko povzroči nepredvideno delovanje izdelka ali okvaro izdelka.



OPOMBA!

Pomembne informacije kot dodatek poglavju v priročniku.

V Uponsorjevi dokumentaciji so varnostna sporočila uporabljena za prikaz posebnih varnostnih ukrepov, potrebnih med vgradnjo in obratovanjem katerega koli Uponsorjevega izdelka.

Varnostni ukrepi



OPOMBA!

Za pravilno in varno uporabo upoštevajte navodila v tem dokumentu. Shranite jih, da vam bodo na voljo za uporabo tudi v prihodnosti.

Instalater in upravljavec morata soglašati s tem, da bosta v zvezi z Uponsorjevimi izdelki upoštevala naslednja navodila:

- Prebrati in upoštevati morata navodila in postopke v dokumentu.
- Montažo mora izvesti kvalificiran instalater v skladu z lokalno zakonodajo.
- Uponsor ne nosi odgovornosti za spremembe, ki niso v skladu s tem dokumentom.
- Pred začetkom ožičevanja izklopite vse vire napajanja.
- Uponsorjevih komponent ne izpostavljajte gorljivim param ali plinom.
- Za čiščenje Uponsorjevih električnih izdelkov in njihovih sestavnih delov ne uporabljajte vode.

Uponsor ne nosi odgovornosti za škodo, povzročeno z neupoštevanjem navodil v tem dokumentu ali veljavnih gradbenih predpisih.

Napajanje



Opozorilo!

Napajanje sistema Uponsor: 230 V AC, 50 Hz.
V primeru nevarnosti takoj prekinite napajanje.

Tehnične omejitve



Pozor!

Za preprečevanje motenj v delovanju zagotovite, da so podatkovni kabli odmaknjeni od napajalnih kablov, ki imajo napetost, večjo od 50 V.



Pozor!

Uporabite kakovosten kabel. Priporočamo, da uporabite oklopljeni kabel.

Omejitve za brezžični prenos signalov (velja samo za izdelke, ki podpirajo brezžično povezavo)

Brezžični Uponsorjevi izdelki uporabljajo brezžični prenos signalov za komunikacijo. Uporabljena frekvenca je rezervirana za podobne uporabe, tako da je tveganje motenj iz drugih radijskih/ brezžičnih virov zelo majhna.

Vendar lahko v zelo redkih primerih pride do napak v brezžični komunikaciji. Oddajno področje je dovolj močno za večino vrst uporabe, toda nekatere okoliščine vplivajo na brezžično komunikacijo in maksimalno razdaljo prenosa/ oddajanja.

Uponsor v primeru motenj v komunikaciji priporoča, da prestavite anteno na primernejše mesto. Če je mogoče, Uponsorjeve radijske/ brezžične vire namestite **vsaj 40 cm** narazen, da preprečite morebitne motnje.

Pravilno odstranjevanje tega izdelka (odpadna električna in elektronska oprema)



OPOMBA!

To velja za EU in ostale evropske države s sistemi ločenega zbiranja odpadkov.



Ta ikona na izdelku ali v pripadajoči dokumentaciji označuje, da se izdelka ne sme odlagati skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Da preprečite morebitno tveganje za okolje ali zdravje ljudi vas prosimo, da odpadke odgovorno reciklirate in s tem podprete trajnostno ponovno uporabo materialov.

Gospodinjski uporabniki se obrnite na trgovino, kjer ste izdelek kupili, ali na lokalni urad, kjer lahko pridobite podatke o tem, kje in kako se lahko izdelek odda v recikliranje.

Poslovni uporabniki se obrnite na dobavitelja in preverite pogoje iz nakupne pogodbe. Tega izdelka ne odlagajte skupaj z drugimi komercialnimi odpadki.

Avtorske pravice in odpoved

To je splošna, vseevropska različica dokumenta. V tem dokumentu so lahko prikazani izdelki, ki zaradi tehničnih, pravnih, komercialnih ali drugih razlogov niso na voljo vaši državi.

Za vsa vprašanja ali poizvedbe obiščite Uponorjevo spletno mesto ali se pogovorite z Uponorjevim predstavnikom.

»Uponor« je zaščiten blagovna znamka družbe Uponor Corporation.

Uponor je pripravil ta dokument izključno za informacijske namene in slike so namenjene le za predstavitev izdelkov. Vsebina (besedilo in slike) dokumenta je avtorsko zaščiten z zakoni in pogodbenimi predpisi o avtorski zaščiti po vsem svetu. Soglašate, da jih boste pri uporabi tega dokumenta upoštevali. Spreminjanje ali uporaba katerega koli dela vsebine za druge namene predstavlja kršitev Uponorjevih avtorskih pravic, zaščitene znamke in ostalih lastninskih pravic.

Ta izjava se brez omejitev nanaša na natančnost, zanesljivost ali pravilnost dokumenta.

Ta dokument temelji na predpostavki, da so varnostna navodila v zvezi z izdelkom v celoti upoštevana. Za Uponorjev izdelek (vključno z vsemi sestavnimi deli), ki ga pokriva ta dokument, veljajo naslednje zahteve.

- Sistem (kombinacijo izdelkov) mora izbrati in načrtovati kvalificiran projektant. Vgraditi in dati v obratovanje ga mora licenciran in/ali kvalificiran instalater v skladu z navodili, ki jih zagotovi Uponor. Pri tem je treba upoštevati veljavne lokalne gradbene predpise in instalacijska pravila.
- Omejitev temperatur, tlaka in napetosti, ki veljajo za izdelek in načrt, ni dovoljeno prekoračiti.
- Izdelek mora ostati na svoji prvotni vgrajeni lokaciji in ga ni dovoljeno popravljati, zamenjati ali spreminjati brez predhodnega pisnega soglasja Uponorja.
- Izdelek mora biti priključen na dovode pitne vode ali kompatibilne vodovodne, ogrevalne in/ali hladilne sisteme, odobrene ali specificirane s strani Uponorja.
- Izdelek ne sme biti povezan ali uporabljen z izdelki, deli ali elementi drugih proizvajalcev, razen s tistimi, ki jih odobri ali specificira Uponor.
- Izdelek pred vgradnjo in dajanjem v obratovanje ne sme kazati sledi nepooblaščenih sprememb, neustreznega ravnanja, nezadostnega vzdrževanja, neprimernega skladiščenja, zanemarjenosti ali naključnih poškodb.

Uponor si po najboljših močeh prizadeva zagotoviti točnost tega dokumenta, vendar podjetje ne garantira ali jamči za natančnost informacij, ki jih dokument vsebuje. Uponor si za namene stalnih izboljšav in razvoja pridržuje pravico do sprememb ponudbe izdelkov in povezane dokumentacije brez predhodnega obvestila.

Vedno morate zagotoviti, da sistem ali izdelek izpolnjuje trenutno veljavne lokalne standarde in predpise. Uponor ne more zagotoviti polne skladnosti ponudbe izdelkov in pripadajoče dokumentacije z vsemi lokalnimi predpisi, standardi ali načini dela.

V največjem dovoljenem obsegu Uponor v zvezi s tem dokumentom zavrača vsa jamstva, izražena ali vsebovana, če zakonodaja ne določa drugače.

Uponor v nobenem primeru ni odgovoren za morebitno posredno, posebno, naključno ali posledično škodo/izgubo, ki nastane zaradi uporabe ali nezmožnosti uporabe ponudbe izdelkov in pripadajoče dokumentacije.

Ta izjava in vse določbe v dokumentu ne omejujejo kakršnih koli pravic potrošnikov.

Skladnost s predpisi

Ožičeni in brezžični izdelki Uponor Smatrix so skladni s temi direktivami.

- CE
- UKCA
- EAC (ne velja za brezžično 868,3 MHz verzijo)

Izjava EU/UK o skladnosti

Uponor izjavlja, da je brezžična oprema vrste Uponor Smatrix v skladu z ustrezno usklajevalno zakonodajo Evropske skupnosti.¹⁾

Celotno besedilo EU/UK-izjave o skladnosti je na voljo na tem internetnem naslovu: <https://www.uponor.com/doc/1071660>



Uponor izjavlja, da je brezžična oprema vrste Uponor Smatrix v skladu z ustrezno usklajevalno zakonodajo Evropske skupnosti.¹⁾

Celotno besedilo EU/UK-izjave o skladnosti je na voljo na tem internetnem naslovu: <https://www.uponor.com/doc/1071651>



1) Za specifično certifikacijsko oznako in oznako skladnosti izdelka glejte ustrezen Uponorjev izdelek.

Dodatne informacije o izdelku in navodila prejmete skupaj z Uponorjevimi izdelkom. Na voljo so na spletnem mestu www.uponor.com/services/download-centre in na lokalnih Uponorjevih spletnih mestih v lokalnem jeziku.



Bezpečnostné pokyny a vylúčenie zodpovednosti



Upozornenie!

Aby ste sa vyhli zraneniu alebo poškodeniu komponentov, dôrazne odporúčame, aby ste si pred montážou regulácie prečítali informácie uvedené v tomto dokumente, ako aj celý návod na montáž a prevádzku.

Kompletný manuál nájdete na: www.uponor.com/services/download-centre

Tento dokument obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti, technické obmedzenia, správnej likvidácii odpadu a všeobecné technické údaje pre produkt.

Bezpečnostné pokyny

Bezpečnostné pokyny použité v tomto dokumente



Výstraha!

Nebezpečenstvo úrazu a poškodenia. Nerešpektovanie upozornení môže spôsobiť zranenie osôb a/alebo poškodenie produktov a iného majetku.



Upozornenie!

Riziko porúch. Nerešpektovanie upozornení môže spôsobiť, že produkt nebude fungovať tak, ako má.



POZNÁMKA!

Dôležité informácie pre sekciu v návode.

Spoločnosť Uponor používa v tomto dokumente bezpečnostné upozornenia, ktorými označuje špeciálne opatrenia potrebné pri inštalácii a prevádzke všetkých produktov Uponor.

Bezpečnostné opatrenia



POZNÁMKA!

Na zaistenie bezpečného a správneho používania dodržiavajte pokyny uvedené v tomto dokumente. Uchovajte si ich na použitie v budúcnosti.

Inštaláciu technik a prevádzkovateľ sa zaväzujú dodržiavať nasledujúce opatrenia týkajúce sa produktov spoločnosti Uponor:

- Prečítajte si a dodržiavajte pokyny a postupy uvedené v tomto dokumente.
- Inštaláciu musí vykonať kvalifikovaný inštalčný technik v súlade s miestnymi predpismi.
- Spoločnosť Uponor nezodpovedá za úpravy, ktoré nie sú opísané v tomto dokumente.
- Pred inštaláciami prácami vypnite všetky pripojené zdroje napájania.
- Komponenty Uponor nevystavujte horľavým parám alebo plynom.
- Na čistenie elektrických produktov/komponentov spoločnosti Uponor nepoužívajte vodu.

Spoločnosť Uponor nezodpovedá za škody spôsobené nerešpektovaním pokynov uvedených v tomto dokumente ani platných stavebných predpisov.

Napájanie



Výstraha!

Systém Uponor si vyžaduje napájanie zo siete 230 V AC, 50 Hz.
V prípade núdze okamžite odpojte napájanie.

Technické obmedzenia



Upozornenie!

Dátové káble neumiestňujte do blízkosti komponentov s napätím vyšším ako 50 V, aby ste predišli rušeniu.



Upozornenie!

Použite kvalitný kábel. Odporúčame tienový kábel s krútenou dvojicou.

Obmedzenia pre rádiový prenos (len pre bezdrôtové produkty)

Bezdrôtové produkty spoločnosti Uponor používajú na komunikáciu rádiový prenos. Používaná frekvencia je rezervovaná pre podobné aplikácie a riziko rušenia inými zdrojmi rádiových signálov je veľmi malé.

Napriek tomu sa vo výnimočných prípadoch môže stať, že rádiová komunikácia bude problémová. Rozsah prenosu je dostatočný pre prevažnú časť aplikácií, avšak určité okolité prostredie ovplyvňuje rádiovú komunikáciu a maximálnu prenosovú vzdialenosť.

Ak dochádza k rušeniu komunikácie, spoločnosť Uponor odporúča premiestniť anténu na vhodnejšie miesto. Rádiové zdroje spoločnosti Uponor inštalujte pokiaľ možno vo vzájomnej vzdialenosti **aspoň 40 cm**, aby nedochádzalo k mimoriadnemu rušeniu.

Správna likvidácia produktu (zneškodnenie elektrického a elektronického odpadu)



POZNÁMKA!

Platí v celej Európskej únii a v ďalších európskych krajinách so systémom triedenia odpadu.



Tento symbol na produkte alebo v súvisiacej dokumentácii označuje, že by sa nemal likvidovať spolu s komunálnym odpadom.

Zodpovedným recyklovaním podporíte udržateľné využívanie zdrojov a predídete možnému ohrozeniu zdravia ľudí a/alebo životného prostredia.

Čo sa týka miesta a spôsobu recyklácie produktu, používatelia sa musia obrátiť buď na predajcu, od ktorého produkt kúpili, alebo na úrad miestnej samosprávy.

Podnikateľské subjekty by mali kontaktovať svojich dodávateľov a prečítať si všeobecné podmienky kúpnej zmluvy. Tento produkt nelikvidujte spolu s ostatným odpadom z komerčných zariadení.

Autorské právo a vylúčenie zodpovednosti

Toto je všeobecná celoeurópska verzia dokumentu. Tento dokument môže zobrazovať produkty, ktoré nie sú dostupné vo vašej krajine z technických, právnych, obchodných alebo iných dôvodov.

V prípade akýchkoľvek otázok alebo nejasností navštívte miestnu webovú stránku spoločnosti Uponor alebo sa obráťte na svojho zástupcu spoločnosti Uponor.

„Uponor“ je registrovaná ochranná známka spoločnosti Uponor Corporation.

Spoločnosť Uponor pripravila tento dokument výlučne na informatívne účely, obrázky slúžia len na reprezentáciu produktov.

Obsah dokumentu (text a obrázky) je chránený autorským právom a ustanoveniami medzinárodných zákonov a dohôd o autorskom práve. Súhlasíte s tým, že ich pri používaní dokumentu budete dodržiavať. Úprava alebo použitie akejkoľvek časti tohto obsahu na akýkoľvek iný účel je porušením autorského práva, práva týkajúceho sa ochranných známk a iných vlastníckych práv spoločnosti Uponor.

Toto vyhlásenie o vylúčení zodpovednosti sa vzťahuje okrem iného na presnosť, spoľahlivosť alebo správnosť dokumentu.

V rámci tohto dokumentu sa predpokladá, že sa plne dodržiavajú bezpečnostné pokyny týkajúce sa produktu. Nasledujúce požiadavky sa vzťahujú na produkty spoločnosti Uponor (vrátane všetkých komponentov), ktoré sú predmetom tohto dokumentu.

- Systém (kombináciu produktov) vyberá a navrhuje kompetentný projektant. Inštalácia a uvedenie do prevádzky vykonáva licencovaný a/alebo kompetentný inštalčný technik v súlade s pokynmi spoločnosti Uponor. Dodržiavajú sa miestne platné stavebné a inštalatérske normy a predpisy.
- Neboli prekročené limity pre teploty, tlak a/alebo napätie podľa informácií o produkte a jeho konštrukcii.
- Produkt je na svojom pôvodnom mieste inštalácie a nebol opravovaný, nahradený, ani sa doň nezasahovalo bez predošlého písomného súhlasu spoločnosti Uponor.
- Produkt je pripojený na rozvody pitnej vody alebo porovnateľné vodovodné, vykurovacie alebo chladiace zariadenia schválené alebo špecifikované spoločnosťou Uponor.
- Produkt nie je pripojený na zariadenia, súčasti a komponenty tretích strán, ani sa s takýmito produktmi nepoužíval, s výnimkou tých produktov, ktoré boli schválené alebo špecifikované spoločnosťou Uponor.
- Produkt pred inštaláciou a uvedením do prevádzky nevykazuje znaky zasahovania, zlého zaobchádzania, nedostatočnej údržby, nesprávneho skladovania, neobstaranej alebo náhodného poškodenia.

Aj keď spoločnosť Uponor urobila všetko pre to, aby bol tento dokument presný, negarantuje a ani nezaručuje presnosť v ňom obsiahnutých informácií. Spoločnosť Uponor si vyhradzuje právo zmeniť portfólio produktov a súvisiacu dokumentáciu bez predchádzajúceho upozornenia v súlade so svojimi zásadami stáleho rastu a rozvoja.

Vždy sa uistíte, že systém alebo produkt vyhovuje platným miestnym normám a predpisom. Spoločnosť Uponor nemôže zaručiť úplnú zhodu produktového portfólia a súvisiacich dokumentov so všetkými miestnymi predpismi, normami alebo pracovnými postupmi.

Spoločnosť Uponor odmieta všetky záruky súvisiace s obsahom tohto dokumentu, či už výslovné alebo implicitné, v maximálnom prípustnom rozsahu, pokiaľ nie je dohodnuté alebo stanovené inak.

Spoločnosť Uponor za žiadnych okolností nezodpovedá za žiadne nepriame, osobitné, náhodné alebo následné škody/ straty, ktoré vzniknú v dôsledku používania alebo nemožnosti používania portfólia produktov a súvisiacich dokumentov.

Toto vylúčenie zodpovednosti ani žiadne ustanovenia v tomto dokumente neobmedzujú žiadne zákonné práva spotrebiteľov.

Regulačná zhoda

Káblové a bezdrôtové produkty Uponor Smatrix spĺňajú požiadavky nasledujúcich smerníc.

- CE
- UKCA
- EAC (žiadna bezdrôtová verzia 868,3 MHz)

Vyhlasenie o zhode EÚ/SK

Týmto spoločnosť Uponor vyhlasuje, že rádiové vybavenie typu Uponor Smatrix je v súlade s príslušnou harmonizáciou legislatívy spoločenstva.¹⁾ Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ/SK je k dispozícii na nasledovnej internetovej adrese: <https://www.uponor.com/doc/1071660>



Týmto spoločnosť Uponor vyhlasuje, že káblové vybavenie typu Uponor Smatrix je v súlade s príslušnou harmonizáciou legislatívy spoločenstva.¹⁾ Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ/SK je k dispozícii na nasledovnej internetovej adrese: <https://www.uponor.com/doc/1071651>



Ďalšie informácie o produkte a pokyny sa dodávajú spolu s produktom spoločnosti Uponor. Sú k dispozícii na webovej stránke www.uponor.com/services/download-centre a na ďalších webových stránkach spoločnosti Uponor pre jednotlivé krajiny dostupné v miestnom jazyku.

1) Špecifikované označenia certifikácií a zhody nájdete na príslušnom produkte spoločnosti Uponor.



uponor

Uponor reserves the right to change the product portfolio and the related documentation without prior notification, in line with its policy of continuous improvement and development.

Uponor GmbH

Industriestraße 56,
D-97437 Hassfurt, Germany

1087489 v6_07_2023_INT

Production: Uponor / ELO



www.uponor.com